YAMAHA

VJV0940

© 2026 Yamaha Corporation
Published 05/2026
2026 年 5 月 发行
KSEI-A0

**Speaker Stand**
**Support d'enceinte**
**音箱支架**
**スピーカースタンド**

# SPS-70A

## EN Safety Guide

Thank you for purchasing a Yamaha product. The SPS-70A is a speaker stand for use with the Yamaha NS-70A powered speaker.

### *NOTE*

- The included Safety Guide and Assembly Guide apply to the latest specifications as of the publishing date.
  The latest guide (PDF) can be downloaded from the following Yamaha website.
  https://download.yamaha.com/

## PRECAUTIONS

### PLEASE READ CAREFULLY BEFORE USE. BE SURE TO FOLLOW THESE INSTRUCTIONS.

**The precautions listed below are to prevent risk of harm to the user and others, as well as to prevent property damage, and to help the user use this product properly and safely. Be sure to follow these instructions.**
After reading this manual, be sure to keep it in a safe place where it can be referenced at any time.

- Be sure to request inspections or repairs from the dealer where you purchased the unit or from qualified Yamaha service personnel.
- Yamaha cannot be held responsible for injury to you or damage of the products caused by improper use or modifications to the product.
- This product is for ordinary homes. Do not use for applications requiring high reliability, such as managing lives, health care or high-value assets.

### *WARNING*

**This content indicates "risk of serious injury or death."**

#### If you notice any abnormality

- If there is a crack or damage in the product, immediately request an inspection or repair from the dealer where you purchased the product or from qualified Yamaha service personnel. Continued use may cause the speaker to fall or the product to tip over, resulting in injuries or damage.

#### Installation

- Assemble and install in the manner instructed in the Assembly Guide. If the speaker falls or the product tips over, it may result in injury or damage.
- Confirm that the finished installation is safe and secure. Also, carry out safety inspections periodically. Failure to observe this may allow the speaker to fall or the product to tip over and result in injury.
- Always fix the speaker cable to a wall or similar. If you catch your feet or hands on the cables, the speakers may fall or the product may tip over, causing malfunctions or injuries.

#### Do not disassemble

- Do not modify this product. Failure to observe this may cause injury, or damage.

#### Water warning

- Do not use this product in humid places or where it may get wet, such as bathrooms or outdoors in the rain. Also, do not place any items containing liquids, such as vases or chemical bottles, on the product.
  Doing so may cause damage to the product.

#### Fire warning

- Do not place any burning items or open flames near the product, since they may cause a fire.

#### Handling

- Keep small parts out of the reach of infants. Your children may accidentally swallow them.
- Be careful not to drop or apply strong impact to this product. Failure to observe this may cause damage.
- Do not use for purposes other than speaker stand. Otherwise, damage or injuries may result.

### *CAUTION*

**This content indicates "risk of injury."**

#### Installation

- Do not place this product in the following locations:
  – Unstable or vibrating surfaces
  – Slippery or uneven surfaces
  – Locations where people may trip over it
  If the speaker falls or the product tips over, it may result in injury or damage.
- Do not install the product in other ways than indicated. Failure to observe this may cause damage or for the product to fall and cause injury.
- When placing the speaker on this product, hold the speaker securely with your hands. Failure to do so may allow the speaker to fall or the product to tip over, resulting in injury or damage to the product or speaker.
- Do not use screws other than the included ones. Doing so may cause the speaker to detach, resulting in injury or damage to the product or speaker.
- When assembling this product or placing the speaker, be careful not to pinch your fingers. There is a risk of injury.
- Avoid being near the product during a disaster, such as an earthquake. Since the product may tip over or the speaker may fall and cause injury, quickly move away from the product and go to a safe place.
- When moving this product to another location after mounting the speaker, always detach the speaker and speaker cable.
  Moving the product with the speaker mounted may cause the speaker to fall, resulting in injury or damage to the product or speaker.

#### Handling caution

- Do not do the following:
  – Stand on or sit on the product.
  – Put heavy items on the product.
  – Place the product in a stack.
  – Apply unreasonable force to the product.
  – Hang on the product.
  – Lean against the product.
  Failure to observe this may cause injuries or damage to the product.
- Tighten the screws securely. Also, ensure they do not loosen, especially when using the product for extended periods.
  Using the product with loose screws may cause the speaker to fall, resulting in injury or damage.

## NOTICE

**Indicates points that you must observe in order to prevent product deformation or damage to the product and so on.**

#### Installation

- Do not use this product in a location that is exposed to direct sunlight that becomes extremely hot, such as near a heater, or extremely cold, or that is subject to excessive dust or vibration. Failure to observe this may cause the product's panel to become deformed, the internal components to malfunction, or for operation to become unstable.
- Do not install the product in places where it may come into contact with corrosive gases or salt air or places that have excessive smoke or steam. Doing so may result in deformation or damage to the product.
- Do not use this product in humid places or where it may get wet, such as bathrooms or outdoors in the rain. Also, do not place any items containing liquids, such as vases or chemical bottles, on the product.
- Due to the weight of this product and the speaker, there may be marks left on the floor or carpet.

#### Handling

- Do not place vinyl, plastic, or rubber products on this product. Failure to observe this may cause discoloration or deformation of this product.
- If the tips of the spikes of the product scrape on the floor, they may cause scratches. Be careful when mounting the speaker or moving this product.
- Due to the wooden materials used, the NX-70A powered speaker may shrink. Additionally, vibration from music playback may loosen the speaker mounting screws. If this occurs, retighten the screws.
- Do not overtighten the speaker mounting screws. Doing so may damage or deform this product or the speaker.
- When cleaning the product, use a dry, soft cloth. Using chemicals such as benzine or thinner, cleaning agents, chemical scrubbing cloths, or disinfectants containing alcohol can cause discoloration or deformation.

#### Disposal or transfer

- If you plan to transfer ownership of this product, include this document and the supplied accessories along with the product.
- Follow the rules of your local authority to dispose of this product and its accessories.

## Information

#### About the name plate of this product

The model number, serial number, power requirements, etc., may be found on or near the name plate, which is on the bottom of the product. You should note this serial number in the space provided below and retain this manual as a permanent record of your purchase to aid identification in the event of theft.

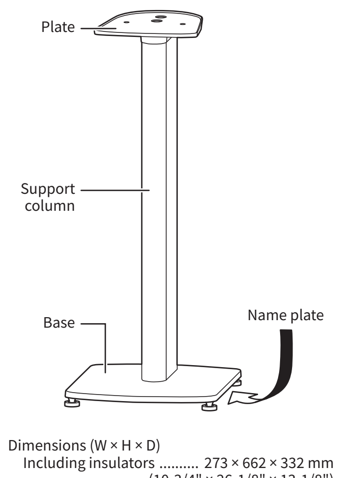
**Model No.**

**Serial No.**

(1003-M06 plate rear en 01)

The illustrations in this manual are for instructional purposes only.

## Specifications




Dimensions (W × H × D)
Including insulators .......... 273 × 662 × 332 mm (10-3/4" × 26-1/8" × 13-1/8")
Without insulators ........... 273 × 660 × 332 mm (10-3/4" × 26" × 13-1/8")

Weight (per speaker stand)
Including insulators ................. 5.9 kg (13.0 lbs)
Without insulators .................. 5.8 kg (12.8 lbs)

## FR Guide de sécurité

Nous vous remercions d'avoir fait l'acquisition d'un produit Yamaha. Le SPS-70A est un support d'enceinte à utiliser avec l'enceinte branchée sur secteur Yamaha NS-70A.

### *NOTE*

- Les Guide de sécurité et Guide d'installation inclus s'appliquent aux dernières caractéristiques techniques connues à la date de publication.
  Vous pouvez télécharger le guide (PDF) le plus récent depuis le site Web Yamaha suivant.
  https://download.yamaha.com/

## PRÉCAUTIONS D'USAGE

### LISEZ ATTENTIVEMENT AVANT DE PROCÉDER À TOUTE UTILISATION. VEILLEZ À SUIVRE CES INSTRUCTIONS.

**Les mises en garde énumérées ci-dessous sont destinées à prévenir les risques pour l'utilisateur et les tiers, à éviter les dommages matériels et à aider l'utilisateur à se servir de ce produit correctement et en toute sécurité. Assurez-vous de suivre ces instructions.**
Après avoir consulté ce manuel, conservez-le dans un endroit sûr de façon à pouvoir vous y reporter facilement.

- Veillez à faire inspecter ou réparer le produit par le revendeur auprès duquel vous l'avez acheté ou par un technicien Yamaha qualifié.
- Yamaha ne peut être tenu responsable des dommages corporels et matériels causés par une mauvaise manipulation du produit ou par des modifications apportées au produit.
- Ce produit est conçu pour un usage courant dans les résidences standard. Ne l'utilisez pas pour des applications nécessitant une haute fiabilité, telles que la gestion des gestes essentiels à la vie, des soins de santé ou des biens de grande valeur.

### *AVERTISSEMENT*

**Ce contenu indique « un risque de blessures graves ou mortelles ».**

#### En cas d'anomalie

- En présence de fissures ou de dommages sur le produit, faites-le immédiatement inspecter ou réparer par le revendeur auprès duquel vous l'avez acheté ou par un technicien Yamaha qualifié. Continuer à utiliser le produit risquerait de provoquer la chute de l'enceinte ou le basculement du produit, causant des dommages corporels ou matériels.

#### Installation

- Montez et installez le produit en suivant les consignes du Guide d'installation. Si l'enceinte tombe ou si le produit bascule, cela pourrait provoquer des dommages corporels ou matériels.
- Assurez-vous que le produit est installé de manière stable et sûre. Veillez en outre à effectuer régulièrement des contrôles de sécurité. Le non-respect de cette consigne pourrait provoquer la chute de l'enceinte ou le basculement du produit et entraîner des blessures.
- Fixez toujours le câble d'enceinte à un mur ou un support similaire. Si vous trébuchez sur un câble d'enceinte ou vous prenez les mains dedans, les enceintes pourraient tomber ou le produit basculer, provoquant des dysfonctionnements ou des blessures.

#### Démontage interdit

- Ne tentez pas de modifier ce produit. Le non-respect de cette consigne pourrait entraîner des dommages corporels ou matériels.

#### Avertissement lié à l'exposition à l'eau

- N'utilisez pas ce produit dans des endroits humides ou là où il pourrait être mouillé, dans une salle de bains ou à l'extérieur sous la pluie, par exemple. De plus, ne placez pas d'objets contenant des liquides, comme des vases ou des flacons de produits chimiques, sur le produit.
  Vous risqueriez d'endommager le produit.

#### Avertissement sur les risques d'incendie

- Ne placez pas d'objets brûlants ou de flammes nues à proximité du produit, au risque de provoquer un incendie.

#### Manipulation

- Conservez les petites pièces hors de portée des enfants en bas âge. Vos enfants pourraient les avaler accidentellement.
- Veillez à ne pas faire tomber ce produit et à ne pas lui appliquer une pression ni des chocs excessifs. Le non-respect de cette consigne pourrait provoquer des dommages.
- Utilisez exclusivement ce produit comme support d'enceinte. Vous risqueriez autrement d'endommager le produit ou de vous blesser.

### *ATTENTION*

**Ce contenu indique « un risque de blessures ».**

#### Installation

- Ne placez pas ce produit dans les emplacements suivants :
  – Surfaces instables ou vibrantes
  – Surfaces glissantes ou inégales
  – Emplacements présentant un risque de trébuchement
  Si l'enceinte tombe ou si le produit bascule, cela pourrait provoquer des dommages corporels ou matériels.
- N'installez pas le produit de toute manière autre que spécifiée. Le non-respect de cette consigne pourrait provoquer des dommages ou entraîner la chute du produit et causer des blessures.
- Lorsque vous placez l'enceinte sur ce produit, tenez-la solidement dans vos mains. Vous risqueriez autrement de la faire tomber ou de faire basculer le produit, causant des blessures ou des dommages au produit ou à l'enceinte.
- N'utilisez pas de vis autres que celles incluses. Vous risqueriez autrement de provoquer le détachement de l'enceinte causant des blessures ou des dommages au produit ou à l'enceinte.
- Lors de l'assemblage de ce produit ou du positionnement des enceintes, prenez soin de ne pas vous pincer les doigts.
  Il y a un risque de blessure.
- Évitez d'être à proximité du produit en cas de catastrophe naturelle telle qu'un tremblement de terre. Compte tenu du risque de basculement du produit ou de chute de l'enceinte pouvant entraîner des blessures, pensez à vous éloigner rapidement du produit et à vous réfugier dans un lieu sûr.
- Lorsque vous déplacez ce produit dans un autre emplacement après avoir monté l'enceinte, retirez toujours l'enceinte et le câble d'enceinte.
  Déplacer le produit avec l'enceinte montée présente un risque de chute de l'enceinte causant des blessures ou des dommages au produit ou à l'enceinte.

#### Précautions d'utilisation

- Évitez de faire ce qui suit :
  – vous mettre debout ou vous assoir sur le produit
  – placer des objets lourds sur le produit
  – disposer le produit en pile
  – appliquer une force démesurée au produit
  – vous suspendre au produit
  – vous appuyer sur le produit
  Le non-respect de ces consignes pourrait provoquer des blessures ou dommages au produit.
- Serrez solidement les vis. De plus, assurez-vous qu'elles ne sont pas desserrées, surtout lors d'utilisations prolongées du produit.
  L'utilisation du produit avec des vis desserrées présente un risque de chute de l'enceinte provoquant des dommages corporels ou matériels.

## AVIS

**Indique les points que vous devez respecter afin d'éviter toute déformation ou tout dommage du produit, etc.**

#### Installation

- N'utilisez pas le produit dans un emplacement exposé à la lumière directe du soleil, à une température très élevée (à proximité d'un appareil de chauffage) ou très basse, à un dépôt de poussière excessif ou à de fortes vibrations. Le non-respect de cette consigne pourrait entraîner la déformation du panneau du produit, le dysfonctionnement de ses composants internes ou l'instabilité de ses opérations.
- N'installez pas le produit dans des endroits où il pourrait entrer en contact avec des gaz corrosifs ou de l'air à haute teneur en sel, ou encore des endroits exposés à une fumée ou une vapeur excessive. Cela pourrait déformer ou endommager le produit.
- N'utilisez pas ce produit dans des endroits humides ou là où il pourrait être mouillé, dans une salle de bains ou à l'extérieur sous la pluie, par exemple. De plus, ne placez pas d'objets contenant des liquides, comme des vases ou des flacons de produits chimiques, sur le produit.
- Le poids de ce produit et de l'enceinte pourrait causer des marques au sol ou sur un tapis.

#### Manipulation

- Ne placez aucun produit en vinyle, en plastique ou en caoutchouc sur ce produit. Le non-respect de cette consigne pourrait provoquer une décoloration ou une déformation de ce produit.
- Si les extrémités des pointes du produit frottent le sol, elles pourraient provoquer des éraflures. Soyez prudent lors du montage de l'enceinte ou du déplacement du produit.
- En raison des matériaux en bois utilisés, l'enceinte branchée sur secteur NX-70A peut se rétracter. De plus, les vibrations dues à la lecture de la musique peuvent desserrer les vis de montage de l'enceinte. Dans ce cas, resserrez les vis.
- Ne serrez pas trop fort les vis de montage de l'enceinte. Cela risquerait d'endommager ou de déformer ce produit ou l'enceinte.
- Utilisez un chiffon doux et sec pour le nettoyage du produit. L'utilisation de produits chimiques tels que benzène ou diluant, produits d'entretien, chiffons microfibres ou désinfectants contenant de l'alcool peut causer la décoloration ou la déformation du produit.

#### Mise au rebut ou transfert

- Avant de transférer la propriété de ce produit, veillez à inclure ce document et les accessoires fournis avec le produit.
- Suivez les règlements en vigueur dans votre région pour mettre au rebut ce produit et ses accessoires.

## Informations

#### À propos de la plaque signalétique de ce produit

Le numéro de modèle, le numéro de série, l'alimentation requise, etc., se trouvent sur ou près de la plaque signalétique du produit, située à l'arrière de l'unité. Notez le numéro de série dans l'espace fourni ci-dessous et conservez ce manuel en tant que preuve permanente de votre achat afin de faciliter l'identification du produit en cas de vol.

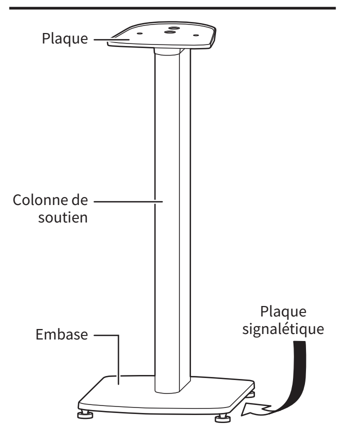
**N° de modèle**

**N° de série**

(1003-M06 plate rear fr 01)

Les illustrations figurant dans ce manuel servent uniquement à expliciter les instructions.

## Caractéristiques techniques




Dimensions (L × H × P)
Isolants inclus .................. 273 × 662 × 332 mm
Isolants non inclus ........... 273 × 660 × 332 mm

Poids (par support d'enceinte)
Isolant inclus ........................................... 5,9 kg
Isolant non inclus .................................... 5,8 kg

## DE Sicherheitshandbuch

Vielen Dank für den Kauf dieses Yamaha-Produkts. Der SPS-70A ist ein Lautsprecherständer zur Verwendung mit dem Aktivlautsprecher Yamaha NS-70A.

### *HINWEIS*

- Das beigefügte Sicherheitshandbuch und die Montageanleitung entsprechen den neuesten technischen Daten zum Zeitpunkt der Veröffentlichung.
  Die jeweils neueste Anleitung (PDF) kann von der folgenden Website von Yamaha heruntergeladen werden.
  https://download.yamaha.com/

## VORSICHTSMAẞNAHMEN

### BITTE VOR DER NUTZUNG SORGFÄLTIG LESEN. BEFOLGEN SIE DIESE ANWEISUNGEN IN JEDEM FALL.

**Die nachfolgend aufgeführten Vorsichtsmaßnahmen dienen dazu, Gefahren und Sachschäden für den Benutzer und andere zu vermeiden, und den Benutzer bei der ordnungsgemäßen und sicheren Verwendung dieses Produkts zu unterstützen. Befolgen Sie diese Anweisungen in jedem Fall.**
Bewahren Sie das Handbuch nach der Lektüre an einem sicheren Ort auf, um jederzeit darin nachschlagen zu können.

- Lassen Sie das Produkt bei dem Händler, bei dem Sie das Produkt erworben haben, oder durch qualifiziertes Fachpersonal bei Yamaha überprüfen oder reparieren.
- Yamaha haftet nicht für Personen- oder Sachschäden, die auf unsachgemäße Benutzung oder Veränderungen dieses Produkts zurückzuführen sind.
- Dieses Produkt ist für gewöhnliche Wohnungen vorgesehen. Verwenden Sie es nicht für Anwendungen, die eine hohe Zuverlässigkeit erfordern, wie Lebenserhaltung, Gesundheit & Pflege oder wertvolle Vermögenswerte.

### *WARNUNG*

**Dieser Inhalt weist auf ein „unmittelbares Risiko schwerer Verletzungen oder Lebensgefahr" hin.**

#### Ungewöhnliche Vorkommnisse

- Lassen Sie das Produkt bei Rissen oder Beschädigung unverzüglich durch den Händler oder qualifiziertes Yamaha-Kundendienstpersonal prüfen oder reparieren. Die fortgesetzte Verwendung kann dazu führen, dass der Lautsprecher abstürzt oder das Produkt umkippt, was zu Verletzungen oder Schäden führen kann.

#### Montage

- Führen Sie den Zusammenbau und die Montage wie in der Montageanleitung beschrieben aus. Sollte der Lautsprecher abstürzen oder das Produkt umkippen, kann dies zu Verletzungen oder Schäden führen.
- Überprüfen Sie nach dem Abschluss der Montage, dass alles fest und sicher ist. Führen Sie außerdem regelmäßige Sicherheitskontrollen durch. Die Nichtbeachtung dieser Anweisung kann dazu führen, dass der Lautsprecher abstürzt oder das Produkt umkippt und Verletzungen verursacht.
- Befestigen Sie das Lautsprecherkabel immer an einer Wand oder Ähnlichem. Wenn sich jemand mit Füßen oder Händen an den Kabeln verfängt, könnten der Lautsprecher abstürzen oder das Produkt umkippen und Fehlfunktionen oder Verletzungen verursacht werden.

#### Nicht auseinanderbauen

- Modifizieren Sie das Produkt nicht. Dies könnte zu Verletzungen oder Schäden führen.

#### Schutz vor Wasser

- Verwenden Sie das Produkt nicht an feuchten Orten oder an Orten, an denen es nass werden kann, wie z. B. in Badezimmern oder im Freien bei Regen. Stellen Sie auch keine Gegenstände mit Flüssigkeiten auf das Produkt, wie Vasen oder Chemikalienflaschen.
  Dadurch könnte das Produkt beschädigt werden.

#### Brandschutz

- Halten Sie brennende Gegenstände und offene Flammen vom Produkt fern, um einen Brand zu vermeiden.

#### Handhabung

- Bewahren Sie Kleinteile außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Kinder könnten sie versehentlich verschlucken.
- Lasen Sie das Produkt nicht fallen und setzen Sie es keinen starken Stößen aus. Dies könnte zu Schäden führen.
- Setzen Sie den Lautsprecherständer nicht für andere Zwecke ein. Dadurch könnten Schäden oder Verletzungen verursacht werden.

### *VORSICHT*

**Dieser Inhalt weist auf eine „Verletzungsgefahr" hin.**

#### Montage

- Stellen Sie dieses Produkt nicht an den folgenden Orten auf:
  – Instabile oder vibrierende Oberflächen
  – Rutschige oder unebene Oberflächen
  – Orte, an denen Personen darüber stolpern könnten
  Sollte der Lautsprecher abstürzen oder das Produkt umkippen, kann dies zu Verletzungen oder Schäden führen.
- Montieren Sie dieses Produkt ausschließlich wie beschrieben. Andernfalls könnte es zu Schäden kommen oder das Produkt könnte umfallen und Verletzungen verursachen.
- Wenn Sie den Lautsprecher auf dem Produkt montieren, halten Sie den Lautsprecher sicher mit den Händen fest. Andernfalls kann der Lautsprecher abstürzen oder das Produkt umkippen, was zu Verletzungen oder Schäden am Produkt oder Lautsprecher führen kann.
- Verwenden Sie keine anderen Schrauben als die mitgelieferten.
  Andernfalls könnte sich der Lautsprecher lösen, was zu Verletzungen oder Schäden am Produkt oder Lautsprecher führen kann.
- Achten Sie beim Zusammenbau des Produkts oder beim Montieren des Lautsprechers darauf, sich nicht die Finger einzuklemmen.
  Es besteht Verletzungsgefahr.
- Halten Sie sich in Gefahrsituationen wie einem Erdbeben nicht in der Nähe dieses Produkts auf. Da das Produkt umkippen oder der Lautsprecher abstürzen und Verletzungen verursachen könnte, entfernen Sie sich schnell vom Produkt und begeben Sie sich an einen sicheren Ort.
- Wenn Sie das Produkt nach der Montage des Lautsprechers an einen anderen Ort bringen, entfernen Sie immer zunächst den Lautsprecher und das Lautsprecherkabel.
  Wenn das Produkt mit montiertem Lautsprecher bewegt wird, kann der Lautsprecher herunterfallen, was zu Verletzungen oder Schäden am Produkt oder dem Lautsprecher führen kann.

#### Vorsichtsmaßnahmen während der Benutzung

- Folgendes ist zu vermeiden:
  – Sitzen oder Stehen auf dem Produkt.
  – Schwere Gegenstände auf das Produkt stellen.
  – Stapeln des Produkts.
  – Unangemessene Krafteinwirkung auf das Produkt.
  – Sich an das Produkt hängen.
  – Sich gegen das Produkt lehnen.
  Diese Dinge könnten zu Verletzungen oder Schäden am Produkt führen.
- Ziehen Sie die Schrauben fest an. Stellen Sie außerdem sicher, dass sie sich nicht lösen, insbesondere bei längerem Gebrauch des Produkts.
  Die Verwendung des Produkts mit gelockerten Schrauben kann dazu führen, dass der Lautsprecher abstürzt und Verletzungen oder Schäden verursacht.

## ACHTUNG

**Kennzeichnet Punkte, die zu beachten sind, um eine Verformung oder Beschädigung des Produkts oder Ähnliches zu vermeiden.**

#### Montage

- Verwenden Sie das Produkt nicht an Orten, die direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt sind, sehr heiß werden (z. B. in Nähe einer Heizung) bzw. extrem kalt sind oder übermäßigem Staub oder Vibrationen ausgesetzt sind. Dadurch könnten die Platte verformt, die inneren Bauteile gestört oder das Produkt instabil werden.
- Stellen Sie das Produkt nicht an Orten auf, an denen es korrosiven Gasen oder salzhaltiger Luft ausgesetzt ist. Dadurch könnte das Produkt verformt oder beschädigt werden.
- Verwenden Sie das Produkt nicht an feuchten Orten oder an Orten, an denen es nass werden kann, wie z. B. in Badezimmern oder im Freien bei Regen. Stellen Sie auch keine Gegenstände mit Flüssigkeiten auf das Produkt, wie Vasen oder Chemikalienflaschen.
- Aufgrund des Gewichts des Produkts und des Lautsprechers können Abdrücke auf dem Boden oder Teppich entstehen.

#### Handhabung

- Platzieren Sie keine Gegenstände aus Vinyl, Kunststoff oder Gummi auf dem Produkt. Diese könnten eine Verfärbung oder Verformung des Produkts verursachen.
- Wenn die Spitzen der Spikes des Produkts über den Boden schleifen, können sie Kratzer verursachen. Seien Sie vorsichtig, wenn Sie den Lautsprecher montieren oder das Produkt bewegen.
- Aufgrund der verwendeten Holzmaterialien kann der Aktivlautsprecher NX-70A schrumpfen. Zudem können Vibrationen durch die Musikwiedergabe die Befestigungsschrauben des Lautsprechers lösen. Ziehen Sie die Schrauben in diesem Fall wieder fest.
- Ziehen Sie die Befestigungsschrauben des Lautsprechers nicht übermäßig an. Dadurch können das Produkt oder der Lautsprecher beschädigt oder verformt werden.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Produkts ein weiches, trockenes Tuch. Die Verwendung von Chemikalien wie Waschbenzin oder Verdünnung, Reinigungsmitteln, chemischen Scheuertüchern oder alkoholhaltigen Desinfektionsmitteln kann zu Verfärbungen oder Verformungen führen.

#### Entsorgung oder Weitergabe

- Wenn Sie das Produkt an eine andere Person weitergeben, legen Sie die vorliegenden Unterlagen und das zugehörige Zubehör bei.
- Befolgen Sie bei der Entsorgung des Produkts und seines Zubehörs die geltenden örtlichen Vorschriften.

## Informationen

#### Über das Typenschild dieses Produkts

Die Nummer des Modells, die Seriennummer, der Leistungsbedarf usw. sind auf dem Typenschild, das sich auf der Rückseite des Geräts befindet, oder in der Nähe davon angegeben. Sie sollten diese Seriennummer an der unten vorge-sehenen Stelle eintragen und dieses Handbuch als dauerhaften Beleg für Ihren Kauf aufbewahren, um im Fall eines Diebstahls die Identifikation zu erleichtern.

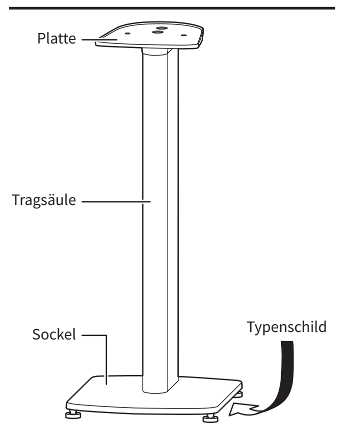
**Modellnr.**

**Seriennr.**

(1003-M06 plate rear de 02)

Die Abbildungen in dieser Anleitung dienen lediglich zur Veranschaulichung.

## Technische Daten




Abmessungen (B x H x T)
Einschließlich Dämpfer .... 273 × 662 × 332 mm
Ohne Dämpfer .................. 273 × 660 × 332 mm

Gewicht (pro Lautsprecherständer)
Einschließlich Dämpfer .......................... 5,9 kg
Ohne Dämpfer ......................................... 5,8 kg

## SV Säkerhetsguide

Tack för att du köpt en Yamaha-produkt. SPS-70A är ett högtalarstativ för användning med Yamaha NS-70A aktiva högtalare.

### *OBS!*

- Den medföljande Säkerhetsguide och Monteringsanvisning gäller de senaste specifikationerna vid publiceringsdatumet. Den senaste guiden (PDF) kan hämtas hem från följande Yamaha webbplats.
  https://download.yamaha.com/

## FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

### LÄS NOGGRANT INNAN ANVÄNDNING. FÖLJ DESSA INSTRUKTIONER.

**De försiktighetsåtgärder nedan är till för att förebygga risken för skador på användaren och andra samt förebygga egendomsskador och hjälpa användaren att använda enheten korrekt och säkert. Följ dessa instruktioner.**
När du har läst den här bruksanvisningen ska du spara den på ett säkert ställe där du kan hitta den när som helst.

- Se till att undersökningar och reparationer alltid utförs av den återförsäljare du köpte enheten av eller av kvalificerad Yamaha-servicepersonal.
- Yamaha ska inte hållas ansvarigt för personskador som åsamkats dig eller skador på produkterna som orsakas av felaktig användning eller modifiering av produkten.
- Den här produkten är avsedd för vanliga hem. Den ska inte användas i tillämpningar som kräver hög tillförlitlighet, till exempel för hantering av liv eller värdefulla tillgångar eller inom sjukvården.

### *VARNING*

**Det här avsnittet behandlar "risk för allvarliga personskador eller dödsfall".**

#### Om du upptäcker något onormalt

- Upptäcks en spricka eller skada på produkten, ska du kontakta återförsäljaren som du köpte produkten av eller kvalificerad Yamaha-servicepersonal för att omedelbart undersöka eller reparera produkten. Fortsatt användning kan riskera att högtalaren faller eller produkten välter, vilket kan resultera i personskador eller egendomsskador.

#### Installering

- Montera och installera enligt det sätt som anges i Monteringsanvisningen. Om högtalaren faller eller produkten välter, kan det resultera i personskador eller egendomsskador.
- Bekräfta att den färdiga installationen är säker. Utför även säkerhetsinspektioner regelbundet. Om detta inte iakttas kan högtalaren falla eller produkten välta och orsaka personskada.
- Fäst alltid högtalarkabeln på en vägg eller liknande. Om du fastnar med fötterna eller händerna i kablarna kan högtalarna falla eller produkten välta, vilket kan orsaka funktionsfel eller personskador.

#### Montera inte isär

- Produkten får inte modifieras. Underlåtenhet att följa detta kan orsaka personskador eller egendomsskada.

#### Vattenvarning

- Använd inte denna produkt på fuktiga platser eller där den kan bli våt, till exempel i badrum eller utomhus i regn. Placera inte heller några föremål som innehåller vätska, såsom vaser eller kemikalieflaskor, på produkten.
  Det kan det orsaka skada på produkten.

#### Varning för brand

- Placera inga brinnande föremål eller öppna lågor nära produkten, eftersom de kan orsaka eldsvåda.

#### Hantering

- Förvara smådelar utom räckhåll för spädbarn. Ditt barn kan oavsiktligt svälja dem.
- Var försiktig så att du inte tappar eller slår kraftigt på produkten. Underlåtenhet att följa detta kan orsaka skada.
- Ska inte användas för annat än det avsedda ändamålet som högtalarstativ. Annars kan skador eller personskador uppstå.

### *FÖRSIKTIGHET*

**Det här avsnittet behandlar "risk för personskador".**

#### Installering

- Placera inte denna produkt på följande platser:
  – Instabila eller vibrerande ytor
  – Hala eller ojämna ytor
  – Platser där människor kan snubbla på den
  Om högtalaren faller eller produkten välter, kan det resultera i personskador eller egendomsskador.
- Produkten ska inte installeras på något annat sätt än vad som anges. Underlåtenhet att observera detta kan orsaka funktionsstörning eller att den faller och resulterar i skada.
- När du placerar högtalaren på denna produkt ska du hålla fast högtalaren ordentligt med händerna. Om detta inte görs kan högtalaren falla eller produkten välta, vilket kan leda till personskada eller skada på produkten eller högtalaren.
- Använd inte andra skruvar än de som medföljer. Om du gör det kan högtalaren lossna, vilket kan leda till personskada eller skada på produkten eller högtalaren.
- Var försiktig så att du inte klämmer fingrarna när du monterar produkten eller placerar högtalaren.
  Det finns risk för skada.
- Undvik att befinna dig nära produkten i samband med en naturkatastrof, som t.ex. en jordbävning. Eftersom produkten kan välta eller högtalaren kan falla och orsaka skador, ska du snabbt flytta dig bort från produkten och gå till en säker plats.
- När du flyttar produkten till en annan plats efter att ha monterat högtalaren ska du alltid koppla bort högtalaren och högtalarkabeln. Om du flyttar produkten med högtalaren monterad kan högtalaren falla och orsaka skador på produkten eller högtalaren.

#### Hantera med försiktighet

- Du får inte göra följande:
  – Stå på eller sitta på produkten.
  – Lägga tunga föremål på produkten.
  – Placera produkten i en stapel.
  – Använda orimlig kraft på produkten.
  – Hänga på produkten.
  – Luta sig mot produkten.
  Underlåtenhet att observera detta kan orsaka personskador eller skada på produkten.
- Dra åt skruvarna ordentligt. Se också till att de inte lossnar, särskilt när produkten används under längre perioder.
  Om produkten används med lösa skruvar kan högtalaren falla och orsaka personskada eller skada.

## MEDDELANDE

**Indikerar punkter som du ska iaktta för att förebygga deformation på produkten, eller skada på produkten osv.**

#### Installering

- Använd inte denna produkt på en plats där den utsätts för direkt solljus som blir extremt varm (t.ex. i närheten av ett värmeelement) eller extremt kall eller där den utsätts för mycket damm eller vibrationer. Annars kan produktens panel deformeras, funktionsfel på interna komponenter eller att driften blir instabil.
- Produkten ska inte installeras på platser där den kan komma i kontakt med frätande gaser eller salthaltig luft eller platser som har alltför överdriven rök eller ånga. Det kan det leda till deformation eller skada på produkten.
- Använd inte denna produkt på fuktiga platser eller där den kan bli våt, till exempel i badrum eller utomhus i regn. Placera inte heller några föremål som innehåller vätska, såsom vaser eller kemikalieflaskor, på produkten.
- På grund av denna produkts och högtalarens vikt, kan märken lämnas kvar på golvet eller mattan.

#### Hantering

- Placera inga föremål av vinyl, plast eller gummi på produkten. Underlåtenhet att observera detta kan orsaka missfärgning eller deformation av produkten.
- Om produktens spikar skrapar mot golvet kan de orsaka repor. Visa försiktighet när högtalaren monteras eller produkten flyttas.
- På grund av de trämaterial som används kan den aktiva högtalaren NX-70A krympa. Dessutom kan vibrationer från musikuppspelning lossa högtalarens fästskruvar. Om detta händer, dra åt skruvarna igen.
- Dra inte åt högtalarens monteringsskruvar allt för hårt. Detta kan skada eller deformera produkten eller högtalaren.
- Använd en torr, mjuk trasa vid rengöring av produkten. Om du använder kemikalier som bensin eller tinner, rengöringsmedel, kemiska rengöringsdukar eller desinfektionsmedel som innehåller alkohol kan orsaka missfärgning eller deformation.

#### Bortskaffande eller överföring

- Om du planerar att överföra äganderätten till denna produkt ska du skicka med detta dokument och medföljande tillbehör tillsammans med produkten.
- Följ din lokala myndighets bestämmelser för kassering av denna produkt och dess tillbehör.

## Information

#### Om typskylten för denna produkt

Modellnummer, serienummer, strömförsörjning osv. finns på eller i närheten av namnetiketten som sitter på enhetens baksida. Du bör anteckna serienumret i utrymmet nedan och förvara den här bruksanvisningen som ett bevis på ditt köp och för att underlätta identifiering i händelse av stöld.

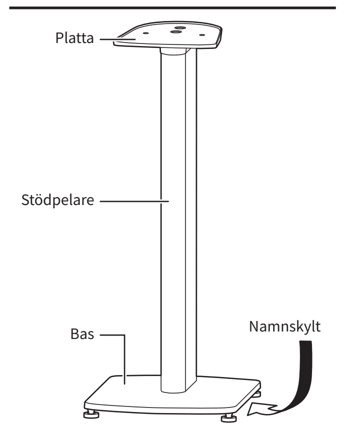
**Modellnummer**

**Serienummer**

(1003-M06 plate rear sv 01)

Illustrationerna i den här manualen är bara avsedda som instruktion.

## Specifikationer




Mått (B × H × D)
Inklusive isolatorer ........... 273 × 662 × 332 mm
Utan isolatorer .................. 273 × 660 × 332 mm

Vikt (per högtalarstativ)
Inklusive isolatorer ................................. 5,9 kg
Utan isolatorer ........................................ 5,8 kg

## IT Guida alla sicurezza

Grazie per aver acquistato questo prodotto Yamaha. SPS-70A è un supporto per diffusore inteso per l'uso con il diffusore elettrico Yamaha NS-70A.

### *NOTA*

- La Guida alla sicurezza e la Guida per l'assemblaggio si applicano alle ultime specifiche tecniche a partire dalla data di pubblicazione.
  La versione più recente della guida (PDF) può essere scaricata dal seguente sito web Yamaha:
  https://download.yamaha.com/

## PRECAUZIONI

### LEGGERE ATTENTAMENTE PRIMA DELL'USO. ACCERTARSI DI SEGUIRE LE ISTRUZIONI RIPORTATE DI SEGUITO.

**Le precauzioni elencate di seguito sono intese a prevenire i rischi di lesioni all'utente e a terzi, nonché a evitare danni alla proprietà, al fine di aiutare l'utente a utilizzare il prodotto in modo appropriato e sicuro. Accertarsi di seguire le istruzioni.**
Una volta letto il presente manuale, accertarsi di riporlo in un posto sicuro per eventuale riferimento futuro.

- Qualsiasi richiesta di ispezione o riparazione deve essere rivolta al concessionario presso il quale è stata acquistata l'unità o a un tecnico autorizzato Yamaha.
- Yamaha declina qualsiasi responsabilità per lesioni personali o danni derivanti da un utilizzo non corretto o dalle modifiche apportate al prodotto.
- Questo prodotto è destinato al normale uso domestico. Non utilizzare per applicazioni che richiedono elevata affidabilità, come ad esempio gestione di vite umane, strutture sanitarie o risorse di grande valore.

### *AVVERTENZA*

**Questo contenuto indica "rischio di lesioni gravi o di morte".**

#### Anomalie

- Se il prodotto presenta crepe o danni, richiedere immediatamente un'ispezione o una riparazione al rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto o a un tecnico autorizzato Yamaha. Continuando invece a utilizzarlo, il diffusore potrebbe cadere oppure il prodotto potrebbe ribaltarsi, causando lesioni o danni.

#### Installazione

- Assemblare e installare attenendosi alle istruzioni presenti nel Guida per l'assemblaggio. La caduta del diffusore o il ribaltamento del prodotto possono causare lesioni o danni.
- Assicurarsi di aver terminato l'installazione in modo sicuro. Condurre inoltre ispezioni di sicurezza periodiche. La mancata osservanza di questa precauzione potrebbe consentire la caduta del diffusore o il ribaltamento del prodotto, con conseguenti lesioni.
- Fissare sempre il cavo del diffusore a una parete o simile. Se si impigliano i piedi o le mani nei cavi, i diffusori potrebbero cadere o il prodotto potrebbe ribaltarsi, causando malfunzionamenti o lesioni.

#### Non disassemblare

- Non modificare il prodotto. La mancata osservanza di tale precauzione potrebbe causare lesioni o danni.

#### Avvertenza sull'acqua

- Non utilizzare il prodotto in luoghi umidi o dove potrebbe bagnarsi, come in bagno o all'aperto sotto la pioggia. Evitare inoltre di posizionare sul prodotto oggetti contenenti liquidi, come vasi o flaconi contenenti sostanze chimiche. Ciò potrebbe causare danni al prodotto.

#### Esposizione al fuoco

- Non posizionare oggetti accesi o fiamme vive in prossimità del prodotto per evitare il rischio di incendio.

#### Manipolazione

- Tenere le parti di piccole dimensioni fuori dalla portata dei bambini. I bambini potrebbero accidentalmente ingerirle.
- Prestare attenzione a non lasciar cadere o a far subire un impatto violento al prodotto. La mancata osservanza di tale precauzione potrebbe causare danni.
- Non utilizzare per scopi diversi dal supporto per diffusori. In caso contrario, possono verificarsi lesioni.

### *ATTENZIONE*

**Questo contenuto indica "rischio di lesioni".**

#### Installazione

- Non posizionare il prodotto nei seguenti luoghi:
  – Superfici instabili o soggette a vibrazioni
  – Superfici scivolose o irregolari
  – Luoghi in cui le persone potrebbero inciampare
  La caduta del diffusore o il ribaltamento del prodotto possono causare lesioni o danni.
- Non installare il prodotto in modi diversi da quanto indicato. La mancata osservanza di questa precauzione può provocare la caduta del prodotto e conseguenti lesioni.
- Quando si posiziona il diffusore sul prodotto, reggere saldamente il diffusore con le mani. La mancata osservanza di questa precauzione potrebbe consentire la caduta del diffusore oppure il ribaltamento del prodotto, con conseguenti lesioni o danni al prodotto o al diffusore.
- Non utilizzare viti diverse da quelle fornite in dotazione.
  Ciò potrebbe causare il distacco del diffusore, con conseguenti lesioni o danni al prodotto o al diffusore.
- Durante l'assemblaggio del prodotto o il posizionamento del diffusore, fare attenzione a non pizzicarsi le dita.
  Ciò comporta il rischio di lesioni.
- Evitare di trovarsi nelle vicinanze del prodotto in caso di calamità, ad esempio terremoti. Poiché il prodotto potrebbe ribaltarsi o il diffusore potrebbe cadere e provocare lesioni, allontanarsi rapidamente dal prodotto e ripararsi in un luogo sicuro.
- Quando si sposta questo prodotto in un'altra posizione dopo aver montato il diffusore, staccare sempre il diffusore e il relativo cavo. Lo spostamento del prodotto con il diffusore montato potrebbe causare la caduta del diffusore, con conseguenti lesioni o danni al prodotto o al diffusore.

#### Precauzioni di utilizzo

- Non eseguire le operazioni riportate di seguito:
  – mettersi in piedi o seduti sul prodotto;
  – collocare oggetti pesanti sul prodotto;
  – impilare il prodotto;
  – esercitare forza eccessiva sul prodotto;
  – appendersi al prodotto;
  – appoggiarsi sul prodotto.
  La mancata osservanza di queste precauzioni potrebbe causare lesioni personali o danneggiare il prodotto.
- Serrare saldamente le viti. Accertare inoltre che non si allentino, soprattutto quando si utilizza il prodotto per periodi di tempo prolungati. L'utilizzo del prodotto con le viti allentate potrebbe causare la caduta del diffusore, con conseguenti lesioni o danni.

## AVVISO

**Indica punti da osservare per evitare deformazioni o danni al prodotto ecc.**

#### Installazione

- Non utilizzare il prodotto in luoghi esposti alla luce diretta del sole, a temperature troppo basse o troppo alte (ad es. in prossimità di un termosifone), oppure esposti a polvere o a vibrazioni in eccesso. La mancata osservanza di questa precauzione può causare la deformazione del pannello del prodotto, il malfunzionamento dei componenti interni o rendere instabile il funzionamento.
- Non installare il prodotto in posizioni in cui potrebbe venire a contatto con gas corrosivi o salsedine o ambienti saturi di fumo o vapore. In caso contrario, si potrebbero causare deformazioni o danni al prodotto.
- Non utilizzare il prodotto in luoghi umidi o dove potrebbe bagnarsi, come in bagno o all'aperto sotto la pioggia. Evitare inoltre di posizionare sul prodotto oggetti contenenti liquidi, come vasi o flaconi contenenti sostanze chimiche.
- A causa del peso di questo prodotto e del diffusore, potrebbero rimanere segni sul pavimento o sul tappeto.

#### Manipolazione

- Non collocare oggetti in vinile, plastica o gomma sul prodotto. La mancata osservanza di questa precauzione potrebbe causare lo scolorimento o deformazione del prodotto.
- Se le punte delle sporgenze del prodotto raschiano il pavimento, potrebbero causare graffi. Fare attenzione quando si monta il diffusore o si sposta il prodotto.
- A causa dei materiali in legno utilizzati, l'altoparlante elettrico NX-70A potrebbe restringersi. Inoltre, le vibrazioni derivanti dalla riproduzione musicale potrebbero allentare le viti di montaggio dei diffusori. In tal caso, serrare nuovamente le viti.
- Non serrare eccessivamente le viti di montaggio del diffusore. Ciò potrebbe danneggiare o deformare il prodotto o il diffusore.
- Pulire il prodotto con un panno morbido e asciutto. L'utilizzo di sostanze chimiche quali benzina o diluente, prodotti per la pulizia, salviettine detergenti imbevute di sostanze chimiche o disinfettanti contenenti alcol potrebbero causare scoloramento o deformazione.

#### Smaltimento o trasferimento

- Se si intende trasferire la proprietà del prodotto, includere questo documento e gli accessori forniti in dotazione al prodotto.
- Osservare le norme locali in materia di smaltimento per il prodotto e i relativi accessori.

## Informazioni

#### Targhetta identificativa del prodotto

Il numero di modello e quello di serie, i requisiti di alimentazione e altre informazioni del prodotto si trovano sulla piastrina o vicino alla stessa. La piastrina del prodotto si trova nella parte posteriore dell'unità. Annotare il numero di serie nello spazio indicato di seguito e conservare il manuale come documento di comprovazione dell'acquisto; in tal modo, in caso di furto, l'identificazione sarà più semplice.

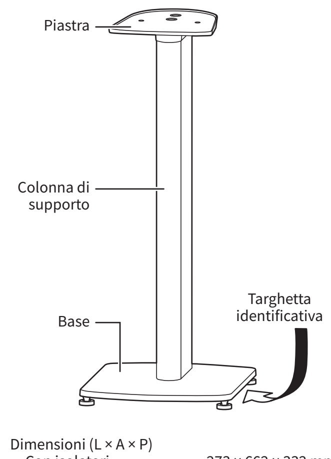
**Numero del modello**

**Numero di serie**

(1003-M06 plate rear it 01)

Le illustrazioni in questo manuale vengono fornite esclusivamente a scopo descrittivo.

## Specifiche




Dimensioni (L × A × P)
Con isolatori ...................... 273 × 662 × 332 mm
Senza isolatori .................. 273 × 660 × 332 mm

Peso (per supporto per diffusore)
Con isolatori ............................................. 5,9 kg
Senza isolatori ......................................... 5,8 kg

## NL Veiligheidsgids

Hartelijk dank voor het aanschaffen van een Yamaha product. De SPS-70A is een luidsprekerstandaard voor de Yamaha NS-70A luidspreker met eigen versterking.

### *OPMERKING*

- De meegeleverde Veiligheidsgids en de Montagehandleiding zijn van toepassing op de nieuwste technische gegevens op de datum van publicatie.
  De nieuwste gids (PDF) kan worden gedownload van de volgende website van Yamaha.
  https://download.yamaha.com/

## VOORZICHTIG

### LEES DIT ZORGVULDIG DOOR VOOR GEBRUIK. VOLG DEZE INSTRUCTIES.

**De hieronder vermelde voorzorgsmaatregelen zijn bedoeld om risico's voor de gebruiker en anderen te voorkomen, om materiële schade te voorkomen en om de gebruiker te helpen dit product correct en veilig te gebruiken. Volg deze instructies.**
Bewaar deze handleiding nadat u deze hebt gelezen op een veilige plaats zodat u hem later nog kunt raadplegen.

- Laat het toestel altijd controleren of repareren bij de dealer bij wie u het hebt gekocht of door gekwalificeerd Yamaha-servicepersoneel.
- Yamaha kan niet verantwoordelijk worden gesteld voor persoonlijk letsel of schade aan de producten die wordt veroorzaakt door oneigenlijk gebruik van of modificaties aan het product.
- Dit product is bedoeld voor gewone woonhuizen. Gebruik het niet voor toepassingen waarvoor een hoge betrouwbaarheid vereist is, zoals het beheren van levens, gezondheidszorg of eigendommen van hoge waarde.

### *WAARSCHUWING*

**Deze inhoud geeft 'risico op ernstig lichamelijk letsel of overlijden' aan.**

#### Als u onregelmatigheden opmerkt

- Als er een scheur in het product zit of schade aan het product ontstaat, moet u onmiddellijk een inspectie of reparatie aanvragen bij de dealer bij wie u het product hebt gekocht of bij gekwalificeerd Yamaha-servicepersoneel. Bij voortgezet gebruik kan de luidspreker (om)vallen of kan het product kantelen, met letsel of schade tot gevolg.

#### Opstelling

- Monteren en installeren zoals in de Montagehandleiding staat aangegeven. Als de luidspreker (om)valt of het product kantelt, kan dit letsel of schade tot gevolg hebben.
- Controleer of de voltooide installatie veilig en goed bevestigd is. Voer ook periodieke veiligheidsinspecties uit. Als u dit nalaat, kan de luidspreker (om)vallen of kan het product kantelen, wat letsel tot gevolg kan hebben.
- Bevestig de luidsprekerkabel altijd aan bijvoorbeeld een wand. Als u met uw voet of hand aan de kabel blijft hangen, kunnen de luidsprekers (om)vallen, of kan het product kantelen, waardoor storingen of letsel kan ontstaan.

#### Niet demonteren

- Wijzig dit product niet. Het niet in acht nemen hiervan kan letsel of schade veroorzaken.

#### Waarschuwing voor water

- Gebruik dit product niet op vochtige plekken of op plakken waar het nat kan worden, zoals een badkamer, of buiten in de regen. Zet ook geen dingen met vloeistoffen erin, zoals vazen of flessen met chemische middelen, op het product.
  Als u dit wel doet, kan dit schade aan het product veroorzaken.

#### Waarschuwing voor brand

- Plaats geen brandende voorwerpen of open vuur in de buurt van het product, aangezien dit brand kan veroorzaken.

#### Behandeling

- Houd kleine onderdelen buiten het bereik van kinderen. Uw kinderen kunnen deze per ongeluk inslikken.
- Laat het product niet vallen en vermijd sterke schokken. Het niet in acht nemen hiervan kan schade veroorzaken.
- Niet gebruiken voor andere doeleinden dan luidsprekerstandaard. Anders kan er schade of letsel ontstaan.

### *VOORZICHTIG*

**Deze inhoud geeft 'risico op lichamelijk letsel' aan.**

#### Opstelling

- Plaats dit product niet op de volgende plekken:
  – Instabiele of trillende oppervlakken
  – Gladde of ongelijke oppervlakken
  – Plekken waar mensen erover kunnen struikelen
  Als de luidspreker (om)valt of het product kantelt, kan dit letsel of schade tot gevolg hebben.
- Installeer het product niet op andere manieren dan aangegeven. Het niet in acht nemen hiervan kan leiden tot schade of tot het vallen van het product en letsel veroorzaken.
- Wanneer u de luidspreker op dit product plaatst, moet u de luidspreker goed vasthouden. Als u dit niet doet, dan kan de luidspreker (om)vallen of kan het product kantelen, met letsel of schade aan het product of de luidspreker tot gevolg.
- Gebruik geen andere schroeven dan de meegeleverde.
  Als u dit doet, dan kan de luidspreker loskomen, met letsel of schade aan het product of de luidspreker tot gevolg.
- Wanneer u dit product monteert of de luidspreker erop plaatst, moet u voorzichtig zijn dat u uw vingers niet klemt.
  Er bestaat een risico op letsel.
- Blijf uit de buurt van het product tijdens een natuurramp, zoals een aardbeving. Het product kan kantelen, of de luidspreker kan (om)vallen en letsel veroorzaken, dus begeef u snel uit de buurt van het product en ga naar een veilige plek.
- Wanneer u dit product verplaatst naar een andere plek nadat u de luidspreker er al op hebt gemonteerd, moet u altijd eerst de luidspreker en de luidsprekerkabel losmaken. Als u het product verplaatst terwijl de luidspreker er nog op gemonteerd is, kan de luidspreker eraf vallen, met letsel of schade aan het product of de luidspreker tot gevolg.

#### Zorgvuldig behandelen

- Doe het volgende niet:
  – Op het product staan of zitten.
  – Zet geen zware voorwerpen op het product.
  – Het product stapelen.
  – Onredelijke kracht uitoefenen op het product.
  – Op het product hangen.
  – Tegen het product leunen.
  Het niet in acht nemen hiervan kan letsel of schade aan het product veroorzaken.
- Zet de schroeven goed vast. Controleer ook of ze in het gebruik niet loskomen, vooral wanneer u het product langere perioden achtereen gebruikt.
  Als u het product gebruikt terwijl de schroeven los zitten, kan de luidspreker eraf vallen, met letsel of schade tot gevolg.

## LET OP

**Geeft punten aan waarop u moet letten om o.a. vervorming van of schade aan het product te voorkomen.**

#### Opstelling

- Gebruik dit product niet op een locatie die blootstaat aan direct zonlicht, die zeer warm (zoals bij een verwarming) of zeer koud wordt, of die blootstaat aan grote hoeveelheden stof of trillingen. Als u dit niet opvolgt kan het paneel van dit product vervormen, kunnen de interne componenten defecten gaan vertonen of kan de werking onstabiel worden.
- Installeer het product niet op plaatsen waar het in contact kan komen met corrosieve gassen of zoute lucht, of op plaatsen met veel rook of stoom. Als u dit doet, kan dit leiden tot vervorming of schade aan het product.
- Gebruik dit product niet op vochtige plekken of op plakken waar het nat kan worden, zoals een badkamer, of buiten in de regen. Zet ook geen dingen met vloeistoffen erin, zoals vazen of flessen met chemische middelen, op het product.
- Door het gewicht van dit product en de luidspreker kunnen er sporen op de vloer of het tapijt achterblijven.

#### Behandeling

- Plaats geen vinyl, plastic of rubberen producten op dit product. Het niet in acht nemen hiervan kan leiden tot verkleuring of vervorming van dit product.
- Als de punten van de noppen van het product over de vloer schrapen, kunnen ze krassen veroorzaken. Wees voorzichtig wanneer u de luidspreker monteert of dit product verplaatst.
- Vanwege de houten materialen gebruikt in de fabricage, is het mogelijk dat de NX-70A luidspreker met eigen versterking iets krimpt. Verder is het mogelijk dat de vibraties van de weergegeven muziek de bevestigingsschroeven van de luidspreker lostrillen. Draai in dit geval de schroeven weer aan.
- Draai de bevestigingsschroeven van de luidspreker niet te vast. Hierdoor kan dit product of de luidspreker beschadigd of vervormd raken.
- Gebruik bij het reinigen van het product een zachte droge doek. Het gebruik van chemische stoffen als benzine of thinner, reinigingsproducten, chemische schoonmaakdoekjes, of ontsmettingsmiddelen met alcohol kan verkleuring of vervorming veroorzaken.

#### Verwijdering of overdracht

- Als u van plan bent dit product over te dragen, dient u dit document en de meegeleverde accessoires samen met het product over te dragen.
- Volg de regels van uw lokale autoriteit om dit product en de bijbehorende accessoires te verwijderen.

## Informatie

#### Over het naamplaatje van dit product

Het modelnummer, het serienummer, de stroomvereisten, enz. worden vermeld op of in de nabijheid van het naamplaatje, dat zich aan de achterzijde van het toestel bevindt. Het is raadzaam dit serienummer in de hieronder gereserveerde ruimte te noteren. Bewaar ook deze handleiding als permanent aankoopbewijs om identificatie in geval van diefstal te vergemakkelijken.

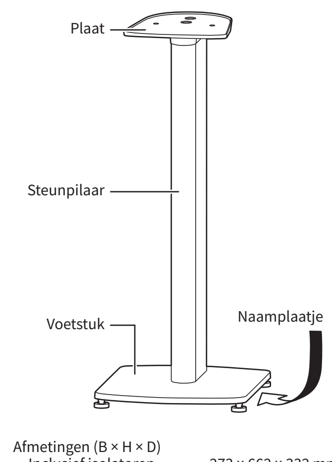
**Modelnummer**

**Serienummer**

(1003-M06 plate rear nl 01)

De illustraties in deze handleiding dienen uitsluitend voor instructiedoeleinden.

## Specificaties




Afmetingen (B × H × D)
Inclusief isolatoren ........... 273 × 662 × 332 mm
Zonder isolatoren ............. 273 × 660 × 332 mm

Gewicht (per luidsprekerstandaard)
Inclusief isolatoren ................................. 5,9 kg
Zonder isolatoren ................................... 5,8 kg

# FI Turvaopas

Kiitos Yamaha-tuotteen ostamisesta. SPS-70A on kaiutinteline käytettäväksi Yamaha NS-70A-aktiivikaiuttimen kanssa.

### *HUOM!*

- Mukana toimitetut Turvaopas ja Kokoonpano-opas koskevat julkaisuhetkellä voimassa olevia uusimpia ominaisuuksia.
  Uusin opas (PDF) voidaan ladata seuraavalta Yamahan verkkosivulta.
  https://download.yamaha.com/

## VAROTOIMENPITEET

### LUE HUOLELLISESTI ENNEN KÄYTTÖÄ. VARMISTA, ETTÄ NOUDATAT NÄITÄ OHJEITA.

**Alla luetellut varotoimet on tarkoitettu ehkäisemään käyttäjälle ja muille aiheutuvia vahinkoja sekä omaisuusvahinkoja ja auttamaan käyttäjää käyttämään tätä tuotetta oikein ja turvallisesti. Varmista, että noudatat näitä ohjeita.**
Luettuasi tämän käyttöohjeen säilytä se turvallisessa paikassa, jossa sitä voidaan käyttää tarvittaessa milloin tahansa.

- Pyydä tarkastukset tai korjaukset aina laitteen jälleenmyyjältä, jolta ostit tuotteen, tai valtuutetulta Yamahan huoltohenkilökunnalta.
- Yamaha ei vastaa sinulle aiheutuneista vammoista eikä tuotteille aiheutuneista vahingoista, jotka johtuvat tuotteen virheellisestä käytöstä tai siihen tehdyistä muutoksista.
- Tämä tuote on tarkoitettu tavalliseen kotikäyttöön. Älä käytä sovelluksissa, jotka edellyttävät korkeaa luotettavuutta, kuten elämän ylläpidossa, terveydenhuollossa tai arvokkaiden omaisuuserien hallinnassa.

### *VAROITUS*

**Tämä sisältö osoittaa "vakavaa loukkaantumisen tai kuoleman riskiä."**

#### Jos havaitset jotain poikkeavaa

- Jos tuotteessa on halkeama tai vaurio, pyydä välittömästi tarkastus tai korjaus jälleenmyyjältä, jolta ostit tuotteen, tai valtuutetulta Yamahan huoltohenkilökunnalta. Jatkuva käyttö saattaa aiheuttaa kaiuttimen putoamisen tai tuotteen kaatumisen, mikä voi johtaa vammoihin tai vahinkoihin.

#### Asennus

- Kokoa ja asenna kokoonpanokäsikirjan ohjeiden mukaisesti. Jos kaiutin putoaa tai tuote kaatuu, se voi johtaa vammoihin tai vahinkoihin.
- Varmista, että valmis asennus on turvallinen ja tukevasti paikoillaan. Tee myös turvallisuustarkastuksia säännöllisin väliajoin. Tämän noudattamatta jättäminen saattaa aiheuttaa kaiuttimen putoamisen tai tuotteen kaatumisen ja johtaa vammoihin.
- Kiinnitä kaiutinkaapeli aina seinään tai vastaavaan. Jos kompastut kaapeleihin tai ne tarttuvat käsiisi, kaiuttimet saattavat pudota tai tuote kaatua, mikä voi aiheuttaa toimintahäiriöitä tai vammoja.

#### Älä pura

- Älä muokkaa tätä tuotetta. Tämän noudattamatta jättäminen saattaa aiheuttaa vammoja tai vahinkoja.

#### Vesivaroitus

- Älä käytä tätä tuotetta kosteissa tiloissa tai paikoissa, joissa se voi kastua, kuten kylpyhuoneessa tai ulkona sateella. Älä myöskään aseta tuotteen päälle nesteitä sisältäviä esineitä, kuten maljakoita tai kemikaalipulloja.
  Tämä saattaa vahingoittaa tuotetta.

#### Palovaroitus

- Älä aseta tuotteen lähelle palavia esineitä tai avotulta, sillä ne voivat aiheuttaa tulipalon.

#### Käsittely

- Pidä pienet osat poissa pikkulasten ulottuvilta. Lapsesi saattavat vahingossa niellä ne.
- Vältä pudottamasta tätä tuotetta tai kohdistamasta siihen voimakasta iskua. Tämän noudattamatta jättäminen saattaa aiheuttaa vahinkoja.
- Älä käytä muihin tarkoituksiin kuin kaiutintelineenä. Muuten voi aiheutua vahinkoja tai vammoja.

### *HUOMIO*

**Tämä sisältö osoittaa "loukkaantumisriskin."**

#### Asennus

- Älä aseta tätä tuotetta seuraaviin paikkoihin:
  – Epävakaalle tai tärisevälle pinnalle
  – Liukkaalle tai epätasaiselle pinnalle
  – Paikkoihin, joissa ihmiset saattavat kompastua siihen
  Jos kaiutin putoaa tai tuote kaatuu, se voi johtaa vammoihin tai vahinkoihin.
- Älä asenna tuotetta muulla tavalla kuin ohjeissa on osoitettu. Tämän noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa vahinkoa tai sen, että tuote kaatuu ja aiheuttaa vammoja.
- Kun asetat kaiutinta tämän tuotteen päälle, pidä kaiutinta tukevasti käsissäsi. Tämän noudattamatta jättäminen saattaa aiheuttaa kaiuttimen putoamisen tai tuotteen kaatumisen, mikä voi johtaa vammoihin tai vahingoittaa tuotetta tai kaiutinta.
- Älä käytä muita ruuveja kuin mukana toimitettuja.
  Tämä saattaa aiheuttaa kaiuttimen irtoamisen, mikä voi johtaa vammoihin tai vahingoittaa tuotetta tai kaiutinta.
- Kootessasi tätä tuotetta tai asettaessasi kaiutinta, varo, etteivät sormesi joudu puristuksiin.
  On olemassa loukkaantumisriski.
- Vältä oleskelua tuotteen lähellä onnettomuustilanteissa, kuten maanjäristyksen sattuessa. Koska tuote saattaa kaatua tai kaiutin pudota ja aiheuttaa vammoja, siirry nopeasti pois tuotteen luota ja mene turvalliseen paikkaan.
- Kun siirrät tätä tuotetta toiseen paikkaan kaiuttimen asentamisen jälkeen, irrota aina kaiutin ja kaiutinkaapeli.
  Tuotteen siirtäminen kaiuttimen ollessa kiinnitettynä saattaa aiheuttaa kaiuttimen putoamisen, mikä voi johtaa vammoihin tai vahingoittaa tuotetta tai kaiutinta.

#### Käsittelyvaroitus

- Älä tee seuraavaa:
  – Seiso tai istu tuotteen päällä.
  – Aseta tuotteen päälle painavia esineitä.
  – Pinoa tuotetta.
  – Käytä kohtuutonta voimaa tuotteeseen.
  – Riipu tuotteesta.
  – Nojaa tuotteeseen.
  Tämän noudattamatta jättäminen saattaa vaiheuttaa vammoja tai vahingoittaa tuotetta.
- Kiristä ruuvit kunnolla. Varmista myös, etteivät ne löysty, erityisesti silloin, kun tuotetta käytetään pitkiä aikoja.
  Tuotteen käyttäminen, kun ruuvit ovat löystyneet, saattaa aiheuttaa kaiuttimen putoamisen, mikä voi johtaa vammoihin tai vahinkoihin.

## HUOMAUTUS

**Osoittaa kohdat, joita on noudatettava tuotteen muodonmuutosten, vaurioiden tai muiden ongelmien ehkäisemiseksi.**

#### Asennus

- Älä käytä tätä tuotetta paikoissa, jotka altistuvat suoralle auringonvalolle tai jotka tulevat hyvin kuumiksi, kuten lämmittimen lähellä, tai paikoissa, jotka ovat erittäin kylmiä, tai jotka altistuvat suurelle pölymäärälle tai tärinälle. Tämän noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa tuotteen paneelin muodonmuutoksen, sisäisten komponenttien toimintahäiriöitä tai epävakaata toimintaa.
- Älä asenna tuotetta paikkoihin, joissa se voi joutua kosketuksiin syövyttävien kaasujen tai suolaisen ilman kanssa, tai paikkoihin, joissa on liikaa savua tai höyryä. Tämä saattaa johtaa tuotteen muodonmuutoksiin tai vaurioihin.
- Älä käytä tätä tuotetta kosteissa tiloissa tai paikoissa, joissa se voi kastua, kuten kylpyhuoneessa tai ulkona sateella. Älä myöskään aseta tuotteen päälle nesteitä sisältäviä esineitä, kuten maljakoita tai kemikaalipulloja.
- Koska tämä tuote ja kaiutin ovat painavia, lattiaan tai mattoon saattaa jäädä jälkiä.

#### Käsittely

- Älä aseta tämän tuotteen päälle vinyyli-, muovi- tai kumituotteita. Tämän noudattamatta jättäminen saattaa aiheuttaa tuotteen värimuutoksia tai muodonmuutoksia.
- Jos tuotteen piikkien kärjet raapivat lattiaa, ne saattavat aiheuttaa naarmuja. Ole varovainen, kun asennat kaiutinta tai siirrät tätä tuotetta.
- Koska tuotteessa käytetään puumateriaaleja, NX-70A-aktiivikaiutin saattaa kutistua. Lisäksi musiikin toistosta aiheutuva tärinä saattaa löysätä kaiuttimen kiinnitysruuveja. Jos näin tapahtuu, kiristä ruuvit uudelleen.
- Älä kiristä kaiuttimen kiinnitysruuveja liikaa. Tämä saattaa vahingoittaa tätä tuotetta tai kaiutinta tai niiden muotoa.
- Tuotetta puhdistaessa käytä kuivaa, pehmeää liinaa. Kemikaalien, kuten bensiinin tai ohennusaineen, puhdistusaineiden, kemiallisten hankausliinojen tai alkoholia sisältävien desinfiointiaineiden käyttö voi aiheuttaa värimuutoksia tai muodonmuutoksia.

#### Hävittäminen tai luovutus

- Jos aiot luovuttaa tämän tuotteen omistusoikeuden, liitä mukaan tämä asiakirja ja tuotteen mukana toimitetut lisävarusteet.
- Noudata paikallisen viranomaisen sääntöjä tämän tuotteen ja sen lisävarusteiden hävittämisessä.

## Tiedot

#### Tämän tuotteen nimilaatasta

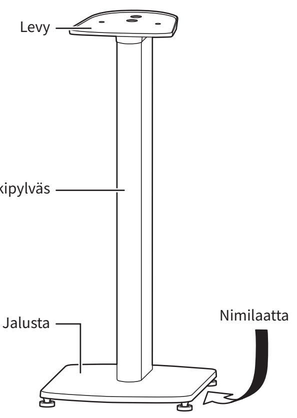
Laitteen mallin numero, sarjanumero, virtavaatimukset jne. löytyvät laitteen takaosassa olevasta arvokilvestä tai sen lähettyviltä. Kirjoita tämä sarjanumero alla olevaan kenttään ja säilytä tämä käyttöohje ostotodistuksena, jotta voit käyttää sitä laitteesi tunnistamiseen, mikäli laite varastetaan.

**Mallinumero**

**Sarjanumero**

Tämän käyttöohjeen kuvat ovat vain ohjeellisia.

#### Ominaisuudet




Mitat (L × K × S)
Sisältää eristeet ................. 273 × 662 × 332mm
Ilman eristeitä .................... 273 × 660 × 332mm

Paino (kaiutintelinettä kohti)
Sisältää eristeet ...................................... 5,9kg
Ilman eristeitä .......................................... 5,8kg

# DA Sikkerhedsguide

Tak fordi du anskaffede et Yamaha-produkt. SPS-70A er en højttalerstander til brug med den strømforsynede højttaler Yamaha NS-70A.

### *BEMÆRK*

- Den inkluderede Sikkerhedsguide og Monteringsvejledning gælder for de seneste specifikationer fra og med udgivelsesdatoen. Den seneste vejledning (PDF) kan downloades fra det følgende Yamaha-website.
  https://download.yamaha.com/

## SIKKERHEDSFORSKRIFTER

### LÆS OMHYGGELIGT INDEN BRUG. SØRG FOR AT FØLGE DISSE INSTRUKTIONER.

**Sikkerhedsforskrifterne angivet nedenfor er for at forhindre risikoen for tilskadekomst af brugeren og andre, såvel som for at hjælpe brugeren med at anvende dette produkt ordentligt og sikkert. Sørg for at følge disse instruktioner.**
Efter læsning af denne vejledning, skal du sørge for at opbevare den på et sikkert sted, hvor der på ethvert tidspunkt kan refereres til den.

- Sørg for at anmode om eftersyn eller reparationer fra den forhandler, hvor du anskaffede enheden, eller fra kvalificeret Yamaha-servicepersonale.
- Yamaha kan ikke holdes ansvarlig for tilskadekomst af dig eller beskadigelse af produkterne, som er forårsaget af forkert brug eller modifikationer på produktet.
- Dette produkt er til almindelige hjem. Brug ikke til anvendelser, der kræver høj pålidelighed, som fx håndtering af liv, sundhedspleje eller værdifulde aktiver.

### *ADVARSEL*

**Dette indhold indikerer "risiko for alvorlig tilskadekomst eller død".**

#### Hvis du bemærker noget unormalt

- Hvis der er en revne i eller skade på produktet, skal du straks anmode om eftersyn eller reparation fra den forhandler, hvor du anskaffede produktet, eller fra kvalificeret Yamaha-servicepersonale. Fortsat brug kan muligvis medføre, at højttaleren vælter, eller produktet vælter, og resultere i tilskadekomst eller beskadigelse.

#### Installation

- Monter og installer på den måde, som er anvist i Monteringsvejledningen. Hvis højttaleren vælter, eller produktet vælter, kan det resultere i tilskadekomst eller beskadigelse.
- Bekræft, at den færdige installation er sikker. Udfør desuden sikkerhedseftersyn med jævne mellemrum. Manglende overholdelse af dette kan muligvis gøre det muligt for højttaleren at vælte, eller at produktet vælter, og resultere i tilskadekomst.
- Fastgør altid højttalerkablet til en væg eller lignende. Hvis dine fødder eller hænder hænger fast i kablerne, kan højttalerne vælte, eller produktet muligvis vælte og forårsage funktionsfejl eller tilskadekomst.

#### Må ikke adskilles

- Dette produkt må ikke modificeres. Manglende overholdelse af dette kan muligvis forårsage tilskadekomst eller beskadigelse.

#### Vandadvarsel

- Brug ikke dette produkt på fugtige steder, eller hvor det muligvis bliver vådt, som fx badeværelser eller udendørs i regnen. Placer endvidere ikke nogen genstande, der indeholder væsker, som fx vaser eller kemiske flasker på produktet.
  Dette kan muligvis forårsage beskadigelse af produktet.

#### Brandadvarsel

- Placer ikke nogen brændende genstande eller åben ild i nærheden af produktet, eftersom de muligvis kan forårsage en brand.

#### Håndtering

- Opbevar små dele uden for spædbørns rækkevidde. Dine børn kan muligvis utilsigtet sluge dem.
- Vær påpasselig med ikke at tabe eller udsætte dette produkt for kraftige stød. Manglende overholdelse af dette kan muligvis forårsage beskadigelse.
- Brug ikke til andre formål end højttalerstander. Ellers kan det muligvis forårsage beskadigelse eller tilskadekomst.

### *FORSIGTIG*

**Dette indhold indikerer "risiko for tilskadekomst".**

#### Installation

- Dette produkt må ikke placeres på følgende steder:
  – Ustabile eller vibrerende overflader
  – Glatte eller ujævne overflader
  – Steder, hvor folk muligvis kan falde over det
  Hvis højttaleren vælter, eller produktet vælter, kan det resultere i tilskadekomst eller beskadigelse.
- Installer ikke produktet på nogen andre måder end som angivet. Manglende overholdelse af dette kan muligvis forårsage beskadigelse eller få produktet til at vælte og forårsage tilskadekomst.
- Når højttaleren placeres på dette produkt, skal du holde højttaleren godt fast med hænderne. Hvis dette ikke gøres, kan højttaleren muligvis vælte, eller produktet kan vælte, og resultere i tilskadekomst eller beskadigelse af produktet eller højttaleren.
- Brug ikke nogen andre skruer end dem, som er inkluderet.
  Hvis du gør det, kan det muligvis forårsage, at højttaleren løsner sig, og resultere i tilskadekomst eller beskadigelse af produktet eller højttaleren.
- Når du monterer dette produkt eller placerer højttaleren, skal du passe på ikke at få fingrene i klemme.
  Der er risiko for tilskadekomst.
- Undgå at være nær produktet under en katastrofe, som fx et jordskælv. Eftersom produktet muligvis kan vælte, eller højttaleren kan vælte, og forårsage tilskadekomst, skal du hurtigt flytte dig væk fra produktet og gå til et sikkert sted.
- Når du flytter dette produkt til et andet sted efter montering af højttaleren, skal du altid afmontere højttaleren og højttalerkablet. Hvis du flytter produktet med højttaleren monteret, kan det muligvis forårsage, at højttaleren vælter, og resultere i tilskadekomst eller beskadigelse af produktet eller højttaleren.

#### Forsigtigsregler ved håndtering

- Du må ikke gøre følgende:
  – Stå eller sidde på produktet.
  – Placere tunge emner på produktet.
  – Placere produktet i en stak.
  – Anvende urimelig kraft på produktet.
  – Hænge i produktet.
  – Læne dig op ad produktet.
  Manglende overholdelse af dette kan muligvis forårsage tilskadekomst eller beskadigelse af produktet.
- Stram skruerne ordentligt. Endvidere skal du sikre dig, at de ikke løsner sig, især når produktet anvendes i længere tidsperioder. Bruges produktet med løse skruer, kan det muligvis forårsage, at højttaleren vælter, og resultere i tilskadekomst eller beskadigelse.

## OBS!

**Indikerer punkter, som du skal overholde for at forhindre produktdeformation eller beskadigelse af produktet osv.**

#### Installation

- Brug ikke dette produkt på et sted, som er udsat for direkte sollys, der bliver ekstremt varmt, som fx i nærheden af et varmeapparat, eller som er udsat for meget støv eller vibration. Manglende overholdelse af dette kan muligvis forårsage, at produktets panel bliver deformt, de interne komponenter fejlfungerer, eller betjeningen bliver ustabil.
- Installer ikke produktet på steder, hvor det kan komme i kontakt med ætsende gasser eller saltholdig luft, eller steder med meget røg eller damp. Dette kan muligvis resultere i deformation eller beskadigelse af produktet.
- Brug ikke dette produkt på fugtige steder, eller hvor det muligvis bliver vådt, som fx badeværelser eller udendørs i regnen. Placer endvidere ikke nogen genstande, der indeholder væsker, som fx vaser eller kemiske flasker på produktet.
- Der kan muligvis afsættes mærker på gulvet eller gulvtæppet pga. vægten af dette produkt og højttaleren.

#### Håndtering

- Placer ikke vinyl, plastik eller gummiprodukter på dette produkt. Manglende overholdelse af dette kan muligvis forårsage misfarvning eller deformation af dette produkt.
- Hvis spidserne på produktets pigge skraber på gulvet, kan de muligvis forårsage ridser. Vær påpasselig ved montering af højttalerne eller flytning af dette produkt.
- På grund af de anvendte træmaterialer kan den strømforsynede højttaler NX-70A muligvis krympe. Endvidere kan vibration fra musikafspilning muligvis løsne højttalerens monteringsskruer. Hvis dette sker, skal skruerne efterspændes.
- Overspænd ikke højttalerens monteringsskruer. Gør du det, kan det muligvis beskadige eller deformere dette produkt eller højttaleren.
- Når produktet rengøres, skal der anvendes en tør blød klud. Brug af kemikalier som fx rensebenzin eller fortynder, rengøringsmidler, kemiske skureklude eller desinfektionsmidler indeholdende sprit kan forårsage misfarvning eller deformation.

#### Bortskaffelse eller overdragelse

- Hvis du tænker på at overdrage ejerskabet af dette produkt, skal du inkludere dette dokument og det medfølgende tilbehør sammen med produktet.
- Følg reglerne for din lokale myndighed ved bortskaffelse af dette produkt og dets tilbehør.

## Information

#### Om navnepladen på dette produkt

Modelnummeret, serienummeret, strømkrav osv. er angivet på eller i nærheden af navneskiltet bag på enheden. Du skal notere dette serienummer nedenfor og gemme denne vejledning som et købsbevis og et middel til identifikation i tilfælde af tyveri.

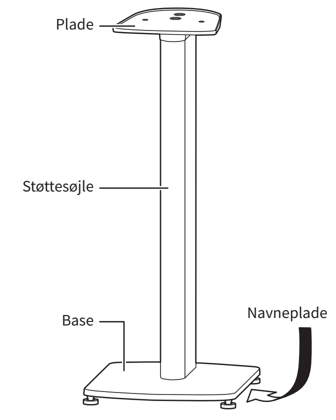
**Modelnr.**

**Serienr.**

(1003-M06 plate rear da 01)

Illustrationerne i denne vejledning er kun til instruktionsformål.

#### Specifikationer




Mål (B × H × D)
Inklusive isolatorer ........... 273 × 662 × 332 mm
Uden isolatorer ................. 273 × 660 × 332 mm

Vægt (pr. højttalerstander)
Inklusive isolatorer ................................. 5,9 kg
Uden isolatorer ....................................... 5,8 kg

# NO Sikkerhetsveiledning

Takk for at du kjøpte et Yamaha-produkt. SPS-70A er et høyttalerstativ for bruk med den Yamaha NS-70A-drevne høyttaleren.

### *MERK*

- Den inkluderte Sikkerhetsveiledning og Monteringsveiledning gjelder for de nyeste spesifikasjonene fra og med publiseringsdatoen.
  Den nyeste veiledningen (PDF) kan lastes ned fra følgende Yamaha-nettsted.
  https://download.yamaha.com/

## FORHOLDSREGLER

### LES NØYE FØR BRUK. SØRG FOR Å FØLGE DISSE INSTRUKSJONENE.

**Forsiktighetsreglene nedenfor er for å forhindre risiko for skade på brukeren og andre, samt for å forhindre skade på eiendom, og for å hjelpe brukeren å bruke dette produktet på en riktig og sikker måte. Sørg for å følge disse instruksjonene.**
Når du har lest denne bruksanvisningen, må du oppbevare den på et trygt sted der den kan henvises til ved behov.

- Sørg for å be om inspeksjoner eller reparasjoner fra forhandleren der du kjøpte enheten eller fra en kvalifisert Yamaha-servicetekniker.
- Yamaha kan ikke holdes ansvarlig for skade på deg eller skade på produkter som skyldes feil bruk eller modifikasjoner på produktet.
- Dette produktet er laget for bruk i vanlige boliger. Ikke bruk det til bruksområder der som krever høy pålitelighet, for eksempel for behandling av liv, helse eller eiendeler med høy verdi.

### *ADVARSEL*

**Dette innholdet indikerer "risiko for alvorlig skade eller død".**

#### Hvis du oppdager avvik

- Hvis det er en sprekk eller skade i produktet, må du umiddelbart be om en inspeksjon eller reparasjon fra forhandleren der du kjøpte produktet eller fra kvalifisert Yamaha-servicepersonell. Fortsatt bruk kan føre til at høyttaleren faller ned eller at produktet velter, noe som kan føre til personskader eller ødeleggelse.

#### Installasjon

- Monter og installer slik det står beskrevet i Monteringsveiledningen. Hvis høyttaleren faller ned eller at produktet velter, kan det føre til personskader eller ødeleggelse.
- Bekreft at den endelige installasjonen er trygg og sikker. Utfør også regelmessige sikkerhetsinspeksjoner. Hvis det ikke overholdes, kan det føre til at høyttaleren eller produktet velter og fører til personskade.
- Fest alltid høyttalerkabelen til en vegg eller lignende. Hvis du snubler eller berører kablene med hendene, kan høyttalerne falle eller produktet kan velte og forårsake funksjonsfeil eller personskader.

#### Ikke demonter enheten

- Ikke modifiser dette produktet. Hvis dette ikke overholdes, kan det føre til personskade eller skade.

#### Vannadvarsel

- Ikke bruk dette produktet på fuktige steder eller der det kan bli vått, for eksempel på badet eller utendørs i regnet. Ikke plasser gjenstander som inneholder væsker, for eksempel vaser eller kjemiske flasker, på produktet.
  Dette kan føre til skade på produktet.

#### Brannadvarsel

- Ikke plasser brennende gjenstander eller åpne flammer i nærheten av produktet, da dette kan forårsake brann.

#### Håndtering

- Oppbevar små deler utilgjengelige for barn. Barn kan ved et uhell svelge dem.
- Vær forsiktig så du ikke mister produktet eller utsetter det for sterke støt. Hvis dette ikke overholdes, kan det føre til skade.
- Må ikke brukes til andre formål enn høyttalerstativ. Ellers kan skade eller personskade oppstå.

### *FORSIKTIGHET*

**Dette innholdet angir "risiko for personskade".**

#### Installasjon

- Ikke plasser dette produktet på følgende steder:
  – Ustabile eller vibrerende overflater
  – Glatte eller ujevne overflater
  – Steder der folk kan snuble over det
  Hvis høyttaleren faller ned eller at produktet velter, kan det føre til personskader eller ødeleggelse.
- Ikke installer produktet på andre måter enn det som er angitt. Hvis det ikke overholdes, kan det føre til skade eller at produktet faller og forårsaker personskader.
- Når du plasserer høyttaleren på dette produktet, holder du høyttaleren trygt med hendene. Hvis du ikke gjør dette, kan høyttaleren falle ned eller at produktet velter, noe som kan føre til personskade eller skade på produktet eller høyttaleren.
- Ikke bruk andre skruer enn de som følger med. Dette kan føre til at høyttaleren løsner, noe som kan føre til personskade eller skade på produktet eller høyttaleren.
- Når du monterer dette produktet eller plasserer høyttaleren, må du passe på at du ikke klemmer fingrene.
  Det er risiko for personskade.
- Unngå å være i nærheten av produktet under en naturkatastrofe, for eksempel ved et jordskjelv. Siden produktet kan velte eller høyttalerne kan falle og forårsake personskade, beveg deg raskt bort fra produktet og gå til et trygt sted.
- Når du flytter dette produktet til et annet sted etter at du har montert høyttaleren, må du alltid frakoble høyttaleren og høyttalerkabelen. Hvis du flytter produktet med høyttaleren montert, kan det føre til at høyttaleren faller, noe som kan føre til personskade på eller skade på produktet eller høyttaleren.

#### Forsiktighetsregler ved håndtering

- Ikke gjør følgende:
  – Stå eller sitte på produktet.
  – Legg tunge gjenstander på produktet.
  – Plasser produktet i en stabel.
  – Påfør urimelig kraft på produktet.
  – Heng på produktet.
  – Len deg mot produktet.
  Manglende overholdelse av dette kan føre til personskade eller skade på produktet.
- Stram skruene godt. Pass også på at de ikke løsner, spesielt hvis du bruker produktet i lengre perioder.
  Bruk av produktet med løse skruer kan føre til at høyttaleren faller, noe som kan føre til personskadeskade eller skade.

## MERKNAD

**Indikerer punkter som du må følge for å forhindre deformasjon av produktet eller skade på produktet og lignende.**

#### Installasjon

- Ikke bruk produktet på et sted som er utsatt for direkte sollys, som blir svært varmt, for eksempel nær en varmeovn, eller svært kaldt, eller på steder utsatt for mye støv eller vibrasjoner. Manglende overholdelse av dette kan føre til at produktets panel blir deformert, funksjonsfeil i de interne komponentene eller at driften blir ustabil.
- Ikke installer produktet på steder der det kan komme i kontakt med etsende gasser eller saltluft, eller på steder med for mye røyk eller damp. Det kan føre til deformasjon eller skade på produktet.
- Ikke bruk dette produktet på fuktige steder eller der det kan bli vått, for eksempel på badet eller utendørs i regnet. Ikke plasser gjenstander som inneholder væsker, for eksempel vaser eller kjemiske flasker, på produktet.
- På grunn av vekten av dette produktet og høyttaleren, kan det bli merker på gulv eller tepper.

#### Håndtering

- Ikke plasser vinyl-, plast- eller gummiprodukter på denne produkt. Manglende overholdelse av dette kan føre til misfarging eller deformasjon av produktet.
- Hvis tuppene på produktet skraper på gulvet, kan de forårsake riper. Vær forsiktig når du monterer høyttaleren eller flytter dette produktet.
- På grunn av trematerialene som brukes, kan den drevne høyttaleren NX-70A krympe. I tillegg kan vibrasjon fra musikkavspilling løsne festeskruene for høyttaleren. Hvis dette skjer, stram skruene.
- Ikke stram festeskruene for høyttaleren for mye. Det kan skade eller deformere produktet eller høyttaleren.
- Ved rengjøring av produktet, bruk en tørr, myk klut. Bruk av kjemikalier som rensebensin eller tynner, rengjøringsmidler, kjemiske skrubbekluter eller desinfeksjonsmidler som inneholder alkohol kan føre til misfarging eller deformasjon.

#### Kasting eller avhending

- Hvis du planlegger å avhende eierskapet av dette produktet, må du inkludere dette dokumentet og det medfølgende tilbehøret sammen med produktet.
- Følg reglene til din lokale myndighet for å kvitte deg med dette produktet og dets tilbehør.

## Informasjon

#### Om navneplaten for dette produktet

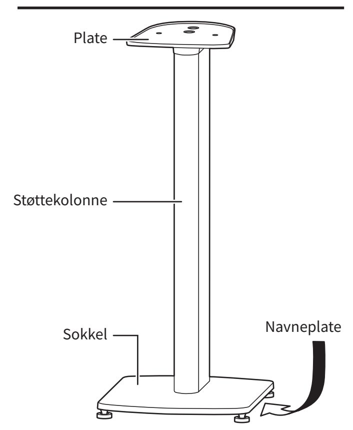
Modellnummer, serienummer, strømkrav, osv. finner du på eller i nærheten av navneplaten, som er festet på baksiden av enheten. Du bør notere dette serienummeret på plassen nedenfor og oppbevare denne håndboken som en permanent registrering av kjøpet for å hjelpe til med identifiseringen i tilfelle tyveri.

**Modellnummer**

**Serienummer**

Illustrasjonene i denne håndboken er kun til instruksjonsformål.

#### Spesifikasjoner




Mål (B × H × D)
Inkluder isolatorer ............ 273 × 662 × 332 mm
Uten isolatorer .................. 273 × 660 × 332 mm

Vekt (per høyttalerstativ)
Inkludert isolatorer ................................. 5,9 kg
Uten isolatorer ........................................ 5,8 kg

# ZH 安全指南

感谢您购买 Yamaha 产品。SPS-70A 是一款专为 Yamaha NS-70A 有源音响设计的音响支架。

### 注

- 随附的安全指南和组装指南均基于发布时的最新技术规格编制。
  可从以下 Yamaha 网站下载最新版指南（PDF）。
  https://download.yamaha.com/

## 注意事项

### 请在使用前，仔细阅读下述内容。请务必按照这些指示操作。

**下列注意事项能够防止给用户和其他事物造成伤害的风险以及防止财产损失，并为用户合理、安全地使用本产品提供帮助。请务必按照这些指示操作。**
阅读完本手册后，请将本手册放置在安全的位置以便您日后参考。

- 请务必向您购买本产品的经销商或具有资质的 Yamaha 服务人员要求检测或维修。
- 对由于不正当使用、擅自改造本产品所造成的人身伤害或产品损坏，Yamaha 不负任何责任。
- 本产品适用于普通家庭。请勿用于需要高可靠性的应用，例如管理生命、医疗保健或高价值资产。

### *警告*

**本内容表示“有重伤或死亡的风险”。**

#### 当意识到任何异常情况时

- 如果本产品出现裂缝或损坏，请立即向您购买本产品的经销商或具有资质的 Yamaha 服务人员要求检测或维修。继续使用可能导致音响掉落或本产品翻倒，进而造成人身伤害或设备损坏。

#### 安装

- 按照组装指南中指示的方式进行组装和安装。若音响掉落或本产品翻倒，可能会导致人身伤害或设备损坏。
- 确认已完成的安装是安全可靠的。另外，定期进行安全检查。若未遵守本规定，可能导致音响掉落或本产品翻倒，进而造成人身伤害。
- 务必将音响缆线固定在墙面或类似位置。如果被缆线缠住手或脚，可能导致音响掉落或本产品翻倒，进而引发设备故障或人身伤害。

#### 请勿拆卸

- 请勿改装本产品。未能遵守这些说明可能造成人身伤害或产品损坏。

#### 防水警告

- 请勿在浴室、雨天户外等潮湿环境或可能沾水的场所使用本产品。此外，请勿将花瓶、化学试剂瓶等任何装有液体的物品放置在本产品上。
  否则可能导致产品损坏。

#### 防火警告

- 请勿将任何燃烧物或明火靠近本产品，以免引起火灾。

#### 操作处理

- 请将小零件置于婴儿无法触及之处。否则可能会发生误食。
- 请注意不要使本产品掉落或对其施加重力。未能遵守这些说明可能会造成产品损坏。
- 仅用作音响支架，请勿用于其他用途。否则可能会造成损坏或人身伤害。

### *注意*

**本内容表示“有受伤的风险”。**

#### 安装

- 请勿将本产品放置于以下位置：
  – 不稳固或易产生振动的表面
  – 光滑或凹凸不平的表面
  – 可能绊倒人员的位置
  若音响掉落或本产品翻倒，可能会导致人身伤害或设备损坏。
- 请勿采用不同于上述说明的方式安装本产品。否则可能会导致产品损坏或产品发生坠落并造成人身伤害。
- 将音响放置于本产品上时，请用手牢牢扶住音响。否则，可能会导致音响掉落或本产品翻倒，进而造成人身伤害或者产品或音响损坏。
- 请勿使用随附螺丝以外的其他螺丝。
  否则，可能会导致音响松脱，进而造成人身伤害或者产品或音响损坏。
- 组装本产品或放置音响时，请注意避免夹伤手指。
  存在受伤风险。
- 地震等自然灾害发生时请勿靠近产品。由于产品可能翻倒或音响可能掉落并造成人身伤害，请尽快远离本产品并转移到安全地带。
- 音响安装完成后，若需将本产品移至其他位置，务必先拆下音响及音响缆线。
  连同音响一起移动本产品可能导致音响掉落，进而造成人身伤害或者产品或音响损坏。

#### 小心操作

- 请勿执行以下操作：
  – 站立或坐在本产品上。
  – 在本产品上放置重物。
  – 堆放本产品。
  – 对本产品施加过度载荷。
  – 在本产品上悬挂物品。
  – 斜靠于本产品上。
  未能遵守这些说明可能会造成人身伤害或产品损坏。
- 请将螺丝拧紧固定。此外，需注意防止螺丝松动，尤其在长期使用本产品的情况下。
  螺丝松动时若继续使用，可能导致音响掉落，进而造成人身伤害或设备损坏。

## 须知

**表示为防止产品变形或损坏等问题产生必须遵守的要点。**

#### 安装

- 请勿在阳光直射的地方使用本产品，例如在加热器附近会使产品变得非常热，或是变得非常冷，或使产品受到过多的灰尘或震动。否则会造成产品面板变形，内部元件故障，或使操作变得不稳定。
- 请勿产品安装在可能接触腐蚀性气体或含盐份空气、以及含有过量烟雾或蒸汽的场所。这样做可能会造成产品变形或损坏。
- 请勿在浴室、雨天户外等潮湿环境或可能沾水的场所使用本产品。此外，请勿将花瓶、化学试剂瓶等装有液体的物品放置在本产品上。
- 由于本产品及音响自身重量较大，放置后可能会在地板或地毯上留下压痕。

#### 操作处理

- 请勿将乙烯、塑料或橡胶物品放在本产品上。否则可能会造成本产品的变色或变形。
- 本产品的脚钉尖端若在地板上刷蹭，可能会造成地板划痕。安装音响或移动本产品时，请务必小心操作。
- 因 NX-70A 有源音响采用木质材料，可能会出现收缩现象。此外，音乐播放产生的振动可能导致音响的安装螺丝松动。若发生上述情况，请重新拧紧螺丝。
- 请勿将音响安装螺丝拧得过紧。否则可能导致本产品或音响受损或变形。
- 清洁产品时，请使用柔软的干布。使用汽油或稀释剂等化学制剂、清洗剂、化学洗涤布或含酒精的消毒剂可能会导致产品变色或变形。

#### 处置或转让

- 如果您打算转让本产品的所有权，请附上本文档和随本产品一起提供的配件。
- 请按照当地有关部门的规定处置本产品及其配件。

## 信息

#### 关于本产品的铭牌

本产品的型号、序列号、电源要求等规格可能标在铭牌上或铭牌附近，铭牌位于本机后部。请将该序列号填写到下方的横线上，并妥善保存 本说明书，以便在产品被盗时作为永久购买凭证使用。

**型号名称**

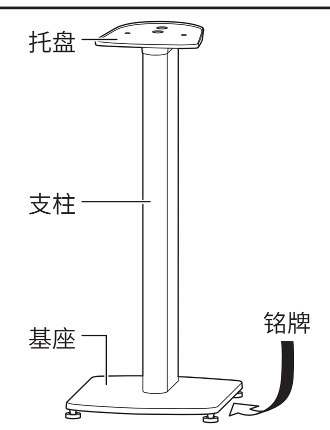
**序列号**

(1003-M06 plate rear zh 01)

本手册中出现的插图仅用于说明。

本使用说明书的内容为出版时最新的技术规格。请至 Yamaha 网站下载最新版本的使用说明书。

#### 规格




尺寸（宽 × 高 × 深）
含绝缘垫 ....................... 273 × 662 × 332 mm
不含绝缘垫 .................... 273 × 660 × 332 mm

重量（单只音响支架）
含绝缘垫 .................................................. 5.9 kg
不含绝缘垫 ............................................... 5.8 kg

# JA セーフティーガイド

ヤマハ製品をお買い上げいただきまして、まことにありがとうございます。SPS-70Aは、ヤマハ製パワードスピーカー NX-70A用のスピーカースタンドです。

#### お知らせ

- 同梱のセーフティーガイドおよび組み立てガイドは発行時点の最新仕様で説明をしています。
  最新版（PDF）は次のヤマハウェブサイトでダウンロードできます。
  https://download.yamaha.com/

## 安全上のご注意

**ご使用の前に、必ずよくお読みください。**

#### 必ずお守りください

**ここに示した注意事項は、製品を安全に正しくご使用いただき、お客様やほかの方々への危害や財産への損害を未然に防止するためのものです。必ずお守りください。**

お読みになったあとは、使用される方がいつでも見られる所に必ず保管してください。

#### 「警告」「注意」について

誤った取り扱いをすると生じることが想定される内容を、危害や損害の大きさと切迫の程度を区分して掲載しています。

#### 記号表示について

この製品や本書に表示されている記号には、次のような意味があります。

**注意喚起を示す記号　禁止を示す記号　行為を指示する記号**

- **点検や修理は、必ずお買い上げの販売店または修理ご相談センターにご依頼ください。**
- **不適切な使用や改造によりお客さまがけがをしたり製品が故障したりした場合の補償はいたしかねますので、ご了承ください。**
- **本製品は一般家庭向けの製品です。生命や高額財産などを扱うような高度な信頼性を要求される用途に使用しないでください。**

### 警告

**「死亡する可能性または重傷を負う可能性が想定される」内容です。**

#### 異常に気づいたら

必ず実行
**製品に亀裂、破損がある場合、至急お買い上げの販売店または修理ご相談センターに点検や修理を依頼する。**
そのまま使用を続けると、スピーカーの落下や本製品の転倒により、けがや破損の原因になります。

#### 設置

必ず実行
**組み立てガイドで指示された方法で組み立てて設置する。**
スピーカーの落下や本製品の転倒により、けがや破損の原因になります。

必ず実行
**設置後は必ず安全性を確認する。定期的に安全点検を実施する。**
スピーカーの落下や本製品の転倒により、けがをする可能性があります。

必ず実行
**スピーカーケーブルは必ず壁などに固定する。**
ケーブルに足や手を引っかけるとスピーカーの落下や本製品の転倒により、故障やけがの原因となります。

#### 分解禁止

禁止
**この製品を改造しない。**
けがまたは破損の原因になります。

#### 水に注意

禁止
- **浴室や雨天時の屋外など湿気の多いところや水がかかるところで使用しない。**
- **本製品の上に花瓶や薬品など液体の入ったものを置かない。**

破損の原因になります。

#### 火に注意

禁止
**この製品の近くで、火気を使用しない。**
火災の原因になります。

#### 取り扱い

禁止
**小さな部品は、乳幼児の手の届くところに置かない。**
お子様が誤って飲み込むおそれがあります。

禁止
**この製品を落としたり、強い衝撃を与えたりしない。**
破損のおそれがあります。

禁止
**スピーカースタンド以外の目的で使用しない。**
破損やけがをすることがあります。

### 注意

**「傷害を負う可能性が想定される」内容です。**

#### 設置

禁止
**以下の場所にこの製品を置かない。**
- **不安定な場所や振動する場所**
- **滑りやすい床面や平らでない床面**
- **足をひっかけやすい場所**

スピーカーの落下や本製品の転倒により、けがや故障の原因になります。

禁止
**指定以外の方法でこの製品を設置しない。**
破損や転倒してけがの原因となることがあります。

必ず実行
**本製品にスピーカーを置くときは、スピーカーを手で押さえながら作業する。**
スピーカーの落下や本製品の転倒により、けがや破損の原因になります。

禁止
**付属品以外のネジは使用しない。**
スピーカーが脱落して、けがや破損の原因になります。

指のケガに注意
**本製品を組み立てるとき、またスピーカーを置くときは、指をはさまないように注意する。**
けがの原因になります。

禁止
**地震など災害が発生した場合はこの製品に近づかない。**
この製品が転倒またはスピーカーが落下して、けがの原因になります。

必ず実行
**設置後に別の場所へ移動させるときは、必ずスピーカーとスピーカーケーブルを外す。**
スピーカーを置いたまま移動させると、スピーカーが落下してけがや破損の原因になります。

#### 取り扱い

禁止
**以下のことをしない。**
- **この製品の上に乗る。**
- **この製品の上に重いものを載せる。**
- **この製品を重ねて置く。**
- **この製品に無理な力を加える。**
- **この製品にぶら下がる。**
- **この製品に寄りかかる。**

けがをしたり、この製品が破損したりする原因になります。

必ず実行
**ネジは確実に締める。また長期間使用する場合、ゆるんでいないことを確認する。**
ゆるんだまま使用するとスピーカーが落下して、けがや故障の原因になります。

## ご注意

**製品の破損や変形などを防ぐため、お守りいただく内容です。**

#### 設置

- 直射日光のあたる場所やストーブの近くなど極端に温度が高くなるところ、逆に温度が極端に低いところ、また、ほこりや振動の多いところで使用しないでください。変形や破損の原因になります。
- 塩害や腐食性ガスが発生する場所、油煙や湯気の多い場所に設置しないでください。変形や破損の原因になります。
- 浴室や雨天時の屋外など湿気の多いところや水がかかるところで使用したり、この製品の上に花瓶や薬品など液体の入ったものを置いたりしないでください。破損の原因になります。
- 本製品とスピーカーの重量により、床やじゅうたんなどに跡がつく場合があります。

#### 取り扱い

- この製品上にビニール製品やプラスチック製品、ゴム製品などを置かないでください。この製品が変色/変質する原因になります。
- スパイクの先端で床をこするとキズが付くことがあります。スピーカーを設置するときや移動するときはご注意ください。
- スピーカー NX-70Aは木製の材質上、収縮します。また、音楽再生による振動でスピーカー固定用ネジが緩む場合があります。その場合はネジを締め直してください。
- スピーカー固定用ネジを締めすぎないでください。本製品やスピーカーの破損・変形の原因になります。
- お手入れの際は、乾いた柔らかい布をご使用ください。ベンジンやシンナーなどの薬剤、洗剤、化学ぞうきん、アルコール成分を含んだ消毒液などを使用すると、変色/変質する原因になります。

#### 廃棄について

- 本製品を譲渡する際は、本文書と付属品も合わせて譲渡してください。
- 本製品および付属品を廃棄する際は、各自治体の廃棄処分方法に従ってください。

## お知らせ

#### 本製品の銘板に関するお知らせ

機種名（品番）、製造番号（シリアルナンバー）、電源条件などの情報は、製品の底面にある銘板または銘板付近に表示されています。製品を紛失した場合などでもご自身のものを特定していただけるよう、機種名と製造番号については以下の欄にご記入のうえ、大切に保管していただくことをお勧めします。

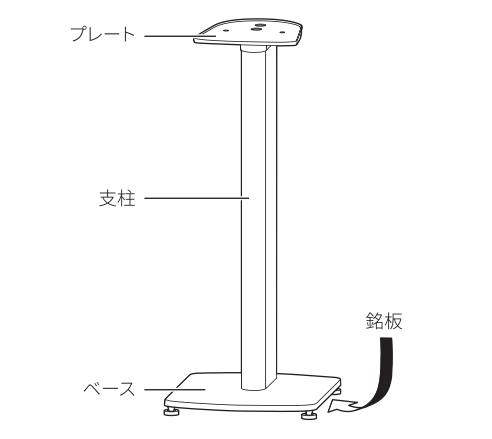
機種名

製造番号

(1003-M06 plate bottom ja 01)

本書に掲載されているイラストは、すべて説明のためのものです。

## 仕様




外形寸法（幅×高さ×奥行き）
インシュレーターを含む........................273×662×332 mm
インシュレーターを除く........................273×660×332 mm

質量（1本あたり）
インシュレーターを含む...............................................5.9 kg
インシュレーターを除く...............................................5.8 kg